

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 83 (1965)  
**Heft:** 61

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 28 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regel: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 28 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. EXPO 64 Ausstellervereinigung, Mensch und Haus, 8047 Zürich. Eurinvest S.A. Société Générale de participations et de développement (Holding), Genève. Statistik der Handelsregistereintragen im Jahre 1964. — Statistique des inscriptions au registre du commerce en 1964. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 207 910-207 938.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kredit an die Republik Kolumbien. — Crédit à la République de Colombie. Australien: Zollvorschriften. — Australie: Prescriptions douanières. Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux. Jahreszusammenstellung (1964) der Kleinhandelsumsätze (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 2).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

8. März 1965.  
Paul R. Kollbrunner, dipl. Arch. SIA, A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Januar 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Architekturbüros, die Planung und die Vorfabrikation von Fertigbauelementen, die Erstellung für eigene Rechnung sowie im Werkvertrag von Liegenschaften sowie den Erwerb und Verkauf von solchen Objekten. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben und errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Paul R. Kollbrunner, von Zürich, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Carmenstrasse 25 in Zürich 7.

8. März 1965.  
Hch. Bachmann & Co. Piano-Bau, in Zürich (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1957, Seite 2541). Kommanditgesellschaft. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Schlussbilanz per 30. Juni 1964 wurden von der Bachmann Pianobau AG, in Zürich, übernommen.

8. März 1965.  
Bachmann Pianobau AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Februar 1965 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist insbesondere Bau von und ferner Handel mit Pianos sowie Vermietung und Unterhalt von solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 170 000, ist zerlegt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft Hch. Bachmann & Co. Piano-Bau, in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Schlussbilanz per 30. Juni 1964, wonach die Aktiven Fr. 318 886.80 und die Passiven Fr. 140 699.20 betragen, zum Preise von Fr. 178 187.60, wovon Fr. 170 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Im Sinne von besonderen Vorteilen sind einem Gründer ein in den Statuten näher umschriebenes Recht auf die Geschäftsführung und dem gleichen Gründer und einer weiteren Gründerin ein ebenfalls in den Statuten näher umschriebener Anspruch auf eine Rente zuerkannt worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Heinrich Bachmann, als Präsident und Delegierter; Alice Bachmann, beide von Männedorf, in Zürich, und Alfred Uhl-Bachmann, von Remigen (Aargau), in Maur. Geschäftsdomizil: Allenmoosstrasse 149 in Zürich 11.

8. März 1965. Beratungen, Organisationen usw.  
Öreg AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Februar 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die technische, betriebswirtschaftliche und steuerliche Beratung von natürlichen und juristischen Personen durch Ausführung von Planungs-, Organisations-, Revisions- und Buchhaltungsarbeiten sowie Ausübung aller Treuhändergeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mit-

gliedern. Einziges Mitglied ist Joseph Wissmann, von Ernetschwil (Sankt Gallen), in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hegibachstrasse 47 in Zürich 7.

8. März 1965.  
Ammann & Schmid AG. Sanitär. Winterthur, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Februar 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Herstellung, Installation und Vertrieb von wasser- und gastechnischen Anlagen und Einrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt von der ASBAG Aarau. Aktiengesellschaft, in Aarau, im Uebernahmestatus per 1. Januar 1965 näher bezeichnete Aktiven im Betrage von Fr. 259 300, zum Preise von Fr. 259 300. (Andere als diese Aktiven sowie Passiven werden keine übernommen.) Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Werner Bertschinger, von Fischenthal, in Winterthur, Präsident, und Herbert Schmid-Vogt, von Niederglatt, in Rapperswil (St. Gallen). Geschäftsdomizil: Lindbergstrasse 17 in Winterthur 2.

8. März 1965.  
Ammann & Schmid AG. Sanitär. Winterthur. Zweigniederlassung in Uster. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Ammann & Schmid AG. Sanitär. Winterthur», mit Hauptsitz in Winterthur, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich (vorstehend publiziert), in Uster eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft sind Herstellung, Installation und Vertrieb von wasser- und gastechnischen Anlagen und Einrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Werner Bertschinger, von Fischenthal, in Winterthur, Präsident des Verwaltungsrates, und Herbert Schmid-Vogt, von Niederglatt, in Rapperswil (St. Gallen), weiteres Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Leiter der Zweigniederlassung. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 17.

8. März 1965.  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft (Société Privée de Banque et de Gérance) (Private Bank and Trust Company), in Zürich 1. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1964, Seite 1191). Die Generalversammlung vom 5. März 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

##### Bern - Berne - Berna

###### Bureau Bern

8. März 1965. Graphische Schriften. Druckmaschinen.  
Louis Cerutti, in Bern. Handel mit Schriften und Druckmaschinen für die graphische Industrie (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1961, Seite 3399). Neues Geschäftsdomizil: Bethlehemstrasse 36.

8. März 1965. Motorfahrzeuge. Garage.  
Perreten & Bigler, Nachfolger H. P. Bigler & Co., in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. An- und Verkauf von Motorfahrzeugen aller Art sowie Betrieb der Autogarage «Wankdorf» und einer Tankstelle. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 203). Infolge des am 17. Oktober 1964 erfolgten Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Hans Peter Bigler ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Perreten & Bigler, Nachfolger H. P. Bigler & Co. in Liq. durch Willi Aellig, von Frutigen, in Bern, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift. Domizil der Liquidation: Effingerstrasse 4a (beim Liquidator).

###### Bureau Biel

6 mars 1965.  
Recta Manufacture d'Horlogerie S.A., à Bienne, fabrication et commerce d'horlogerie et d'articles de précision (FOSC. du 5 février 1964, N° 27, page 379). Walther Peter, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration: sa signature est éteinte.

6. März 1965. Architekturbureau.  
Eduard Benz, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Eduard Benz, von Geroldswil (Zürich), in Nidau. Architekturbureau. Molzgasse 2.

8 mars 1965. Fournitures industrielles.  
John Wernli S. à r.l., à Bienne, achat et vente de fournitures industrielles (FOSC. du 13 janvier 1965, N° 9, page 128). L'indivision des associés Charlotte Wernli et Patrick Wernli, et sa représentation au sens de l'art. 797, alinéa 1, CO, par Charlotte Wernli sont éteintes. Charlotte Wernli, Patrick Wernli et Jacqueline Jenoure ne sont plus associés. Leurs parts sociales ont été cédées au seul nouvel associé Peter Lauper-Schüpbach, de Wohlen (Berne), à Bienne, qui détient le capital social entier de fr. 30 000, et qui a été nommé gérant avec signature individuelle. Charlotte Wernli, Jacqueline Jenoure et James Augsburger ne sont plus gérants; leurs signatures sont éteintes. Selon acte authentique de l'assemblée des associés du 5 mars 1965, les statuts ont été modifiés en conséquence.

8. März 1965. Bäckerei, Konditorei.

Walter Aeschbacher-Häberli, in Biel. Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1954, Seite 103). Neue Geschäftsadresse: Geysriedweg 2.

#### Bureau Büren an der Aare

9. März 1965. Nutzfahrzeuge.

Fahrzeughau Roth AG, in Diessbach b.B. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. März 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Nutzfahrzeugen, Grosskasten und Containern, die Uebernahme von Vertretungen, den An- und Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere die Weiterführung des bisher von Hans Roth betriebenen Unternehmens für Kipper und Fahrzeugbau sowie die Vornahme finanzieller, kommerzieller oder industrieller Handlungen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 420 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des genannten Unternehmens gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. März 1965, und zwar an Aktiven Fr. 916 887.13 und an Passiven von Fr. 836 887.13, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 80 000. Für den Uebernahmepreis von Franken 80 000 erhält der Sacheinleger 160 Namenaktien zu Fr. 1000, die zur Hälfte liberiert sind. 115 Aktien zu Fr. 1000 sind voll liberiert durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten des bisherigen Geschäftes von Hans Roth ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Juli 1964. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Bruno Dumelin, von Hüttlingen (Thurgau), in Biel, Präsident; Armin Rawyler, von Brügg, in Biel, Sekretär; Hans Roth, von Brienz, in Bern; Willy Roth, von Brienz, in Zimmerwald; Hedi Langhart-Roth, von Oberstammiheim (Zürich), in Bern; Robert Müller, von Linn (Aargau), in Biel, und Heinz Ramseier, von Signau, in Muri bei Bern, als Mitglieder. Zum Geschäftsführer wurde gewählt Max Roth, von Brienz, in Büren an der Aare. Bruno Dumelin, Armin Rawyler, Hans Roth, Willy Roth und Heinz Ramseier sowie der Geschäftsführer Max Roth führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Im Angel.

#### Bureau de Courtelary

6 mars 1965.

Société de consommation de Sonceboz-Sombeval, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, société coopérative (FOSC. du 28 novembre 1960, No 279, page 3398). Ont été nommés: René Berger, président, de Langnau i. E.; Florian Soldati, vice-président, de Neggio (Tessin); Claude Simond, secrétaire, d'Yverdon, tous à Sonceboz. Les membres du comité de direction René Obrecht, président, et André Stadelmann, secrétaire, ayant démissionné, leurs signatures sont éteintes. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

#### Bureau de Delémont

8 mars 1965. Horlogerie.

Basile Kamber, à Montsevelier, atelier de terminage, de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 16 mars 1961, No 63, page 767). La maison ajoutée à son genre de commerce: fabrication, achat et vente de montres.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

8. März 1965. Sanitäre Anlagen.

Walter Stettler, in Worb, sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1956, Seite 1267). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

8. März 1965. Hotel, Restaurants.

Aristo Tschuur-Köhler, in Meiringen, Betrieb des Gasthauses «zum Rebstock», in Meiringen (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 2232). Neue Geschäftsnatur: Betrieb der Hotels mit dazugehörenden Restaurants «Rebstock» und «Rössli», beide in Meiringen, Hauptstrasse.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

4. März 1965.

Hotel Union A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1961, Seite 3647). Laut öffentlichen Urkunden über die Generalversammlung vom 3. Juni 1964 und 17. Februar 1965 wurden die Statuten total revidiert. Das Grundkapital von bisher Fr. 352 750 wurde durch Ausgabe von 29 Vorzugsaktien zu Fr. 250 und von 1280 Vorzugsaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 10 (Stammkapital A); 350 Namenaktien zu Fr. 100 (Stammkapital B); 400 Vorzugsaktien, auf den Namen lautend, zu Fr. 250 und 1720 Vorzugsaktien zu Fr. 500, auf den Namen lautend. Sämtliche Aktien sind voll liberiert. Das Stimmrecht der Aktien ist nach Art. 693 OR in den Statuten festgesetzt. Die weiteren Änderungen an den Statuten berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht. An Bernard Zünd-Erni, von und in Luzern, wurde Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

4. März 1965. Theaterpersonalvermittlung.

Richard Bonyngé AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss den vom 5. Januar 1965 datierten Statuten eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung, Vertretung und Anstellung von Bühnen-, Ballett- und Chorpersonal, Künstlern und Musikern jeder Art, Autoren sowie von Dirigenten, Direktoren, Regisseuren, Ballettmeistern u. dgl.; Plattenaufnahmen von Opern und andern Werken; Aufführung, Produktion, Direktion, Inszenierung, Regieführung; Vermittlung, An- und Verkauf, Miete und Vermietung, Verleihung und Leihe von Aufführungen der interpretierenden und bildenden Kunst; Vermietung, Miete, Pacht und Verpachtung von Unternehmungen der interpretierenden bildenden und unterhaltenden Kunst jeglicher Art; Wahrung von Urheberrechten auf den erwähnten Gebieten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, die zu zweien zeichnen. Ihm gehören an: als Präsident Richard Alan Bonyngé, australischer Staatsangehöriger, in London SW; als Vizepräsident

Denis Arthur Huggons, von England, in London E.C. 2; als Mitglieder: Dr. Josef Felder, von Schüpfheim, in Luzern; Peter Gübeli, von Goldingen (St. Gallen), in Luzern, und Dr. oec. Alfons Schmid, von Fischingen (Thurgau), in Basel. Adresse der Gesellschaft: Morgartenstrasse 6 (bei Peter Gübeli).

4. März 1965. Theaterpersonalvermittlung.

Joan Sutherland AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 5. Januar 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung, Anstellung und Vertretung von Bühnen-, Ballett- und Chorpersonal, Künstlern und Musikern jeder Art; Autoren sowie von Dirigenten, Direktoren, Regisseuren, Ballettmeistern u. dgl.; Plattenaufnahmen von Opern und anderen Werken; Aufführung, Produktion, Organisation, Direktion, Inszenierung, Regieführung, Vermittlung, An- und Verkauf, Miete, Vermietung, Verleih und Leihe von Aufführungen der interpretierenden und bildenden Kunst; Vermietungen, Miete, Pacht und Verpachtung, Kauf und Verkauf von Unternehmungen der genannten Art; Wahrung von Urheberrechten insbesondere auf den erwähnten Gebieten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, die zu zweien zeichnen. Ihm gehören an: als Präsidentin Joan Bonyngé-Sutherland, australische Staatsangehörige, in London SW 7; als Vizepräsident: William Radcliffe von Straubenzee, von England, in London S.E. 1; als Mitglieder: Dr. Josef Felder, von Schüpfheim, in Luzern; Peter Gübeli, von Goldingen (St. Gallen), in Luzern, und Dr. oec. Alfons Schmid, von Fischingen (TG), in Basel. Adresse: Morgartenstrasse 6 (bei Peter Gübeli).

4. März 1965.

Feral G.m.b.H. Metallbau-Werkstätte, in Luzern (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1962, Seite 2982). Laut öffentlicher Urkunde vom 24. Februar 1964 sind Robert Senn und Hermann Schwitler nicht mehr Gesellschafter; ihre Prokuren sind erloschen. Ihre Stammanteile von je Fr. 2000 sind an den verbleibenden Gesellschafter Max Purtschert übergegangen, dessen Stammanteil von bisher Fr. 21 000 damit auf Fr. 25 000 erhöht wurde. Gemäss geänderten Statuten besteht das Stammkapital aus dem einzigen Stammanteil von Fr. 25 000 des Max Purtschert.

4. März 1965. Baugeschäft usw.

Ad. Aecherli, in Reiden, Baugeschäft und Zementwarenfabrik; Kies- und Sandwerk, Sägerei und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1942, Seite 1247). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Ad. Aecherli», in Reiden.

4. März 1965. Baugeschäft usw.

Ad. Aecherli, in Reiden. Inhaber dieser Firma ist Adolf Aecherli Sohn, von und in Reiden. Er hat auf den 1. Januar 1963 Aktiven und Passiven der vormaligen Einzelfirma «Ad. Aecherli», in Reiden, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Xaver Stoll, von Pfeffikon und Richenthal, in Reiden. Baugeschäft, Zementwarenfabrik, Kies- und Sandwerk, Sägerei und Kohlenhandel.

4. März 1965.

Larus Immobilien AG, in Luzern (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1962, Seite 3539). August Eitz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Werner Ehrenberg, von Zürich und Luzern, in Münchenstein.

4. März 1965. Kinderartikel.

Margrith Brunner-Beck, in Luzern, in Konkurs. Bébé- und Kinderartikel (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1964, Seite 2342). Das Konkursverfahren wurde am 26. Februar 1965 durch den Konkursrichter von Luzern-Stadt widerrufen. Die Firma besteht jedoch nicht mehr und wird daher von Amtes wegen gestrichen.

4. März 1965.

Franz Schmid, Lederwaren, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Franz Schmid, von und in Luzern. Handel mit Lederwaren und Reiseartikeln. Kapellgasse 5.

4. März 1965. Reiseartikel usw.

Frz. Schmid-Fischer Aktiengesellschaft, in Luzern, Reiseartikel usw. (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1959, Seite 3358). Das Hauptgeschäft befindet sich nun Pilatusstrasse 7.

4. März 1965. Sägerei usw.

J. Schürch & Sohn, in Rothenburg, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1952, Seite 579). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Josef Schürch-Schnieper am 28. Oktober 1964 aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Josef Schürch-Muff, von und in Rothenburg, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR, fortgesetzt. Die Firma lautet nun: J. Schürch.

4. März 1965.

Uto-Grundstücke A.G., Filiale in Luzern (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1964, Seite 2615), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Max Merz ist erloschen.

4. März 1965. Papeterie.

H. Winkers Erben, in Triengen, Papeterie (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1963, Seite 2634). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

#### Uri - Uri - Uri

8. März 1965.

Tellsiel- & Theatergesellschaft Altdorf, in Altdorf (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1958, Seite 500), Verein. Präsident Karl Gisler-Canonica und Aktuar Gottlieb Aschwanden sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Andreas Gasser, von Isenthal; Aktuar ist Willy Gamma, von Wassen; beide in Altdorf. Sie führen nebst Kassier Gerold Zenoni Kollektivunterschrift je zu zweien.

8. März 1965.

Eisenbahner-Baugenossenschaft Erstfeld, in Erstfeld (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1962, Seite 1760). Emil Wullschlegler ist als Aktuar zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Alois Weltert, von Büron (Luzern), in Erstfeld. Er zeichnet kollektiv mit Präsident Fritz Grüning oder Buchhalter Walter Widmer.

8. März 1965.

**Walter Arnold, Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen, Filiale Andermatt**, in Andermatt. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Bürglen (Uri) im Handelsregister des Kantons Uri seit dem 3. Februar 1956 eingetragenen Einzelfirma «Walter Arnold, Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen», in Andermatt eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Firmainhaber Walter Arnold. Zentralheizungen, Oelfeuerungen, sanitäre Anlagen, Lüftungen, Spenglerei, Schlosserei. Bahnhofstrasse.

8. März 1965. Hotel.

**Arnold Niederberger**, in Altdorf (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1952, Seite 2475), Hotel Bahnhof. Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

8. März 1965.

**Werner Niederberger**, Hotel Bahnhof, in Altdorf. Inhaber dieser Firma ist Werner Niederberger, von Dallenwil (Nidwalden), in Altdorf. Betrieb des Hotels Bahnhof.

8. März 1965. Zigarren usw.

**Josy Brunner-Grab**, in Altdorf (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1945, Seite 2051), Handel mit Zigarren, Zigaretten und Tabak. Das Geschäftslokal befindet sich nun am Lehnplatz.

8. März 1965.

**Gotthard Holding**, in Altdorf (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1962, Seite 3606), Aktiengesellschaft, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. März 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Franken 6 000 000, eingeteilt in 6000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Schwyz - Schwytz - Svitto

5. März 1965.

**Wilhelm Annen AG., Malergeschäft**, Schwyz, in Schwyz (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1963, Seite 2363), Aktiengesellschaft. Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Kälin, von Einsiedeln, in Schwyz.

5. März 1965.

**Wohnbau genossenschaft Familia Freienbach**, in Freienbach. Genossenschaft (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1962, Seite 3186). Anlässlich der Generalversammlung vom 7. März 1964 wurden die Statuten revidiert: Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

8. März 1965. Textilien.

**Karl Reichlin**, in Gersau. Inhaber der Firma ist Karl Reichlin, von Arth (Schwyz), in Gersau. Handel mit Textilien aller Art. Haus «Lyboris».

## Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

8. Februar 1965.

**Skilift Klostermatte A.G.**, in Engelberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Februar 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb eines Skiliftes sowie die Führung von Kioskbetrieben. Die Gesellschaft kann sich auch an andere, gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. jur. Willy Emmenegger, von Schüpfheim, in Horw. Er führt Einzelunterschrift. Dr. P. Raymond Vollmeier, von Kirchberg (St. Gallen), in Engelberg, führt Einzelprokura. Geschäftslokal: Klosterhof 1.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

5. März 1965. Kunststoffe, Plastikartikel.

**Samaplast AG (Samaplast SA) (Samaplast Ltd.)**, in St. Margrethen. Bearbeitung von und Handel mit Rohstoffen für die Kunststoffindustrie sowie Erzeugung von Plastikartikeln aller Art (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1964, Seite 3804). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. März 1965 wurden die Statuten neu gefasst. Die bisherigen 75 Inhaberaktien wurden in 75 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 310 000 erhöht durch Ausgabe von 235 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 125 000 und durch Bareinzahlung von Franken 110 000 voll liberiert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 310 000, eingeteilt in 310 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 10 Mitgliedern. Albin Müller, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Goldach (St. Gallen).

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Locarno

26 febbraio 1965. Pasticceria.

**Scalabrino & Patrìtti**, in Losone. Renzo Scalabrino e Francesco Patrìtti, cittadini italiani, a Losone, hanno costituito in data 1° gennaio 1965 una società in collettivo sotto la ragione sociale suindicata. La ditta è vincolata dalla firma collettiva dei soci. Pasticceria. Frazione S. Lorenzo.

26 febbraio 1965. Mobili, ecc.

**Bonato Angelo**, in Ronco s. Ascona. Titolare è Angelo Bonato, da Minusio, in Ronco s. Ascona. Fabbricazione mobili e serramenti.

1° marzo 1965.

**Cantieri Nuovi S.A.**, precedentemente in Muraltio, l'acquisto, sfruttamento, vendita e costruzioni di immobili, ecc. (F.U.S.C. del 3 settembre 1963, N° 203, pagina 2533). Con decisione assembleare del 22 febbraio 1965, la società ha deciso il trasferimento della sede a Locarno. Gli statuti sono modificati di conseguenza. Enrico Franzoni, dimissionario, non è più amministratore unico; il suo diritto di firma è estinto. Augusto Bolla, da Castro, in Bellinzona, è nominato nuovo unico amministratore con diritto di firma individuale. Nuovo recapito: c/o studio avv. Dr. Augusto Bolla, Piazza Grande, Palazzo Credito Svizzero.

1° marzo 1965. Autovelcoll, ecc.

**Alfredo e Franco Bianda**, in Ascona. Alfredo Bianda, da Losone, in Ronco s. Ascona, e Franco Bianda, da Losone, in Ascona, hanno costituito in data 1° gennaio 1965 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. La ditta è vincolata dalla firma collettiva degli associati. Compra-vendita di autoveicoli, officina riparazioni e servizio distributore benzina. Via Circonvallazione.

3 marzo 1965. Ristorante.

**Signora Veglia Manfrina**, in Borgnone. La titolare è Veglia Manfrina ved. Enrico nata Silacci, da ed in Borgnone. Esercizio Ristorante Elvetico con alloggio; commestibili, caffè, cioccolata, tabacchi, benzina. Frazione Camedo.

5 marzo 1965. Ceramiche.

**Mazzi Carlo**, in Tegna (F.U.S.C. del 24 gennaio 1934, N° 19, pagina 215). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione di commercio.

## Ufficio di Lugano

5 marzo 1965. Partecipazione, ecc.

**Dolina S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 marzo 1965. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. La società potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale, nonché compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e Dr. Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

6 marzo 1965. Prodotti diversi, ecc.

**Tapin S.A.**, a Cadempino (F.U.S.C. del 28 febbraio 1963, N° 49, pagina 614). La firma di Dikran Cuberyan, procuratore, è estinta.

6 marzo 1965.

**Società di Banca Svizzera**, succursale di Lugano (F.U.S.C. del 27 febbraio 1964, N° 46, pagina 625), società anonima con sede principale a Basilea. Le firme di August Ries e Hermann Knoll, direttori, sono estinte. Il direttore generale Theodor E. Seiler è ora domiciliato a Erlenbach (Zurigo). La società è vincolata solo dalla firma collettiva a due degli aventi diritto.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

26 février 1965.

**Société Immobilière de Plan d'Orens S.A.**, à Villeneuve (FOSC. du 27 novembre 1958, page 3165). Le conseil d'administration est composé d'Arlette Allwegg, de Herrenhof (Thurgovie), à Veytaux, qui engage la société par sa signature individuelle. L'administrateur Jean Gabin a démissionné et ses pouvoirs sont éteints. Domicile légal: dans les locaux de la société à Villeneuve. Bureau: étude du notaire Marc Chessex, à Montreux.

5 mars 1965.

**Aérodrome Régional de Montreux S.A.**, à Rennaz (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1964, page 1377). La signature des personnes suivantes est radiée, mais elles restent membres du conseil d'administration, soit: Eric Giorgis, Henri Chollet, Frédéric Tschumi, Edouard Grangier, Aimé Dormond, Robert Dubochet, Hans Müller, Raymond Jaussi, André Fontannaz, Roland Fraissinet, Pierre Monneron, Denis Wavre, tous membres, et Frédéric Tissot, vice-président. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs suivants: Charles Müller-Véillard, président; Roger Rognon, secrétaire; André Corbet, Ferdinand Savary, Francis Paroz, Henri Breton et Raoul Souche, membres (déjà inscrits).

5 mars 1965. Transports.

**Fernand Barbey**, à Villars, commune d'Ollon, transports (FOSC. du 16 novembre 1964, page 3443). Par prononcé du 15 janvier 1965, confirmé par arrêt de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal du 25 février 1965, le président du Tribunal du district d'Aigle a déclaré le titulaire en état de faillite.

## Bureau de Cully

4 mars 1965. Boucherie-charcuterie.

**Marcel Nicaty**, à Lutry. Le chef de la maison est Marcel André Nicaty, de Moudon, à Lutry. Boucherie-charcuterie. Rue de l'Horloge 2.

## Bureau de Moudon

5 mars 1965.

**Caisse de crédit mutuel de Brenles**, à Brenles, société coopérative (FOSC. du 6 avril 1951, page 833). Le nominal des parts sociales a été porté de fr. 100 à fr. 200. Les associés s'engagent à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de cinq fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale, et à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la société. L'assemblée générale du 26 février 1964 a modifié les statuts en conséquence.

## Bureau de Payerne

5 mars 1965. Outillage, etc.

**Monney et Forster S.A. (Monney et Forster A.G.)**, à Payerne, société anonyme (FOSC. du 9 octobre 1961, page 3024). Suivant procès-verbal authentique du 27 février 1965, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé de modifier le but de la société, qui sera désormais l'achat, la vente et la représentation de tous objets de fermetent et outillage en Suisse et à l'étranger. La société peut traiter toutes opérations commerciales, industrielles, financières, mobilières et immobilières en relation avec son genre d'affaire.

## Bureau de Vevey

2 mars 1965. Carrelages, revêtements.

**Entreprise Mme Jordan**, à Clarens, commune de Montreux. Chef de la maison: Solange Rita Jordan née Salamin, épouse séparée de biens d'Edgar Jordan, de Dorénaz (Valais), à Clarens, commune de Montreux. Procuration individuelle est conférée à Edgar Jordan, de Dorénaz (Valais), à Clarens, commune de Montreux, époux de la titulaire. Entreprise de carrelages et revêtements. Avenue des Brayères 7.

5 mars 1965.

**Société fiduciaire Fidusa société anonyme (Treuhandgesellschaft Fidusa Aktiengesellschaft)**, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 27 octobre 1964, page 3219). Par décision de son assemblée générale du 20 février 1965, la société a augmenté son capital social de fr. 200 000 à fr. 250 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées en espèces à concurrence de fr. 5250 et par compensation de créances pour fr. 44 750. Le capital social est actuellement de fr. 250 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 500; 462 actions sont entièrement libérées, 14 sont libérées à 40% et 24 sont libérées à 20%. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

5 mars 1965. Immeubles, etc.

**Roseville S.A.**, à Corseaux, société anonyme (FOSC. du 29 juin 1959, page 1842), installation d'ameublements; immeubles, restaurants, motels, etc. Laurent Ruffieux, de Charmey (Fribourg), à La Tour-de-Trême (Fribourg), est seul administrateur; il signe individuellement, et remplace Arnold Imobersteg, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Bureau de la société: à La Tour-de-Trême (Fribourg), chez l'administrateur. Domicile légal inchangé.

5 mars 1965. Transports.

**C. Rausis**, à Saint-Légier-la Chiésaz. Chef de la maison: Constantin Rausis, allié Egli, d'Orsières (Valais), à Saint-Légier-la Chiésaz. Entreprise de transports de choses. Bel-Horizon.

5 mars 1965. Atelier de couture.

**Jaek Allison**, à Montreux, atelier de couture, tissus et fourrures (FOSC. du 6 avril 1960, page 1081). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

**Wallis - Valais - Vallese****Bureau de St-Maurice**

6 mars 1965. Lingerie féminine.

**C. et G. Bircher**, à Bagnes. Cécile Bircher, de et à Bagnes, et Gilda Bircher, d'Arbaz, à Bagnes, ont constitué le 1<sup>er</sup> décembre 1964 sous cette dénomination une société en nom collectif qu'elles engagent par leurs signatures collectives. Commerce de lingerie féminine à l'enseigne «Aux Frivolités». Verbier.

6 mars 1965. Sable, gravier, transports, etc.

**Silosa S.A.**, précédemment à St-Maurice (FOSC. du 21 octobre 1963, page 2978). Par acte authentique du 16 février 1965, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société et transféré son siège à Evionnaz. Jean Dionisotti est démissionnaire; sa signature est radiée. Irène Banasiak, jusqu'ici membre, est présidente; Robert Savary, de Payerne, à Lausanne, est entré comme membre dans le conseil. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs (Irène Banasiak, Albert Ruchoimet et Robert Savary) et du directeur Jean Banasiak, d'origine française, à Thonon-les-Bains. Domicile au siège: gravière Silosa. Bureau: Monthey, rue du Coppet 2, chez Jean Banasiak.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de La Chaux-de-Fonds**

8 mars 1965. Verres de montres, etc.

**Charles Urtan S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de verres de montres, etc. (FOSC. du 16 novembre 1955, N° 269). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 janvier 1965, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, les autorisations fiscales faisant défaut.

8 mars 1965. Epicerie, vins, etc.

**Paul Martin**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Paul Basile Martin, de Sierre, à La Chaux-de-Fonds. Commerce d'épicerie; vins et liqueurs. Avenue Léopold-Robert 26.

8 mars 1965. Meubles, tapis, rideaux.

**Frédé Bourquin**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Frédéric René Bourquin, de Sonvilier, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un commerce de meubles, tapis, rideaux. Place Neuve 12.

8 mars 1965. Tabacs, etc.

**Arnold Grisel**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Arnold Georges Grisel, de Travers, à La Chaux-de-Fonds. Commerce de tabacs, cigares, articles pour fumeurs, journaux. Dépôt Sport-Toto. Avenue Léopold-Robert 12.

8 mars 1965.

**Garage Guttman S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 décembre 1960, N° 289). René Bovet n'est plus fondé de pouvoir. Sa signature est radiée.

**Bureau de Neuchâtel**

4 mars 1965. Terminage de mouvements d'horlogerie.

**Charles Dubois**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Charles Dubois, du Locle, à Neuchâtel. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rue des Parcs 115.

4 mars 1965. Terminage de mouvements d'horlogerie.

**Jules Dubois**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jules Dubois, de La Sagne, à Neuchâtel. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Avenue de la Gare 29.

4 mars 1965. Objets manufacturés de toutes espèces.

**Aux Annourins S.A.**, à Neuchâtel, vente d'objets manufacturés de toutes espèces (FOSC. du 15 septembre 1964, N° 214, page 2785). Par suite de décès Aimé Vuilleumier ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints.

5 mars 1965. Energie électrique.

**EGS. Société anonyme pour l'Equipeement d'un Groupe de Secours**, à Cornaux. Suivant acte authentique et statuts du 2 mars 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la mise sur pied d'un équipement de production d'énergie électrique de secours au profit du réseau électrique neuchâtelois de distribution. Elle a la possibilité de faire toutes transactions immobilières. Elle peut, en outre, s'intéresser ou entrer dans toute société tendant à augmenter ses moyens de production ou de distribution. Le capital est de fr. 10 000 000, divisé en 10 000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est libéré à concurrence de 50%. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées adressées à chaque actionnaire ou par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publication de la société est la Feuille officielle suisse du commerce et la

Feuille officielle de la république et canton de Neuchâtel. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 5 à 13 membres. Il est actuellement composé d'Edmond Guinand, de Brenets, à Neuchâtel, président; René Felber, de Kottwil (Lucerne), au Locle, vice-président; Paul-Eddy Martenet, de et à Neuchâtel, secrétaire; Emmanuel Borel, de Couvet, à Neuchâtel; Jean DuBois, du Locle, à Pesoux; Eugène Vuilleumier, de La Sagne et Tramelan, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire ainsi que celles du directeur Alphonse Roussy, d'Aigle et Gessenay, à Neuchâtel, et des fondés de pouvoir Georges Herter, de Savigny (Vaud), à Pesoux; Paul Rageth, de Prâz (Grisons), à Hauterive (Neuchâtel); Roger Amaudruz, du Mont-sur-Lausanne, à Neuchâtel. Domicile légal: Cornaux, Maison communale. Siège administratif, Neuchâtel, rue Pourtalès 13, c/o Electricité Neuchâteloise S.A.

8 mars 1965. Horlogerie.

**Dubois et Sunier**, à Neuchâtel, société en collectif (FOSC. du 7 mai 1963, N° 105, page 1315), atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. L'associé Charles Dubois s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Raymond Sunier, de Nods (Berne), à Neuchâtel, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 du Code des obligations. La raison de commerce est **Raymond Sunier**. Avenue des Portes Rouges 3.

8 mars 1965. Instruments de musique, etc.

**Paul Benoit**, à Neuchâtel, vente d'instruments de musique, d'appareils de radio, meubles, tapis, literie, etc. (FOSC. du 2 mars 1938, N° 51, page 479). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

8 mars 1965. Tapis, rideaux.

**Benoit**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Lucie Benoit, veuve de Paul, de La Sagne et des Ponts-de-Martel, à Neuchâtel. Achat et vente de tapis, rideaux, meubles, literie ainsi que tout ce qui concerne l'ameublement en général. Tous revêtements de sol. Rue de Maillefer 25.

8 mars 1965. Pierres fines, etc.

**Jean Tanner fils S.A.**, au Landeron, fabrication de pierres fines, etc. (FOSC. du 9 juillet 1963, N° 157, page 2007). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1965, la société a transformé ses actions nominatives en actions, au porteur. Le capital social est actuellement de fr. 210 000, entièrement libéré, divisé en 420 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Blanche Tempelhof née Tanner ne fait plus partie du conseil d'administration ensuite de démission. Ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est, dès lors, composé de Charles Volpp, président, et Lydia Volpp née Tanner, secrétaire, tous deux déjà inscrits avec signature individuelle.

8 mars 1965.

**Créations et Etudes Publicitaires S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1964, page 3875). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mars 1965, la société a décidé de transférer son siège social à Saint-Blaise. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la création de revues publicitaires inédites, l'étude de tous procédés publicitaires, le courtage et l'acquisition d'ordres de publicité en tous genres pour la Suisse et pour l'étranger. Elle pourra aussi s'intéresser à toutes industries ou commerces qui auraient quelque rapport avec ses propres affaires, acquérir des participations et se livrer à toutes opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières se rattachant à l'objet social. Les statuts originaires portant la date du 14 décembre 1964, ont été modifiés le 3 mars 1965. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations ont lieu par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire pour autant qu'ils soient connus. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Joseph Gaillard a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Frédéric Burla, de Burg (Fribourg), à Cudrefin (Vaud), est administrateur unique avec signature individuelle. Maigroge 13.

**Genève - Genève - Ginevra**

4 mars 1965. Marchandises de toute nature, etc.

**Amerex SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 mars 1965. But: commerce en gros de marchandises de toute nature, notamment de perles de culture en transit, en provenance d'Extrême-Orient, ainsi qu'importation et exportation de toutes marchandises. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Erwin Haymann, de Zurich, à Genève, président; Hermann Guggenheim, de Hofen (Schaffhouse), à Genève, secrétaire, et Emile Gubler, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 29, avenue de Budé, chez Hermann Guggenheim.

4 mars 1965. Charpente métallique, etc.

**Ettore Trentini et Cie**, à Meyrin, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 4 mars 1965. Associés: les époux Ettore Trentini et Steffi Trentini née Bergmann, d'Italie, à Meyrin. Charpente métallique, chaudronnerie, construction de fours et installations industrielles. 39, avenue de Chaudagne.

4 mars 1965.

**AMF Tobacco Machinery Company**, à Vernier, machines et accessoires pour la manipulation du tabac, etc., société anonyme (FOSC. du 23 juin 1964, page 1945). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich le 12 février 1965 (FOSC. du 18 février 1965, page 531). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

4 mars 1965. Produits manufacturés, etc.

**Arina**, à Genève, articles et produits manufacturés et matières premières, société anonyme (FOSC. du 4 novembre 1964, page 3328). Procuration collective à deux a été conférée à Elena Bertoli, d'Italie, à Genève.

4 mars 1965.

**Société Anonyme Café Tea-room de la Bourse**, à Genève (FOSC. du 2 mars 1965, page 661). Administration: Wladimir Largman, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Jeanne-Elisabeth Largman (inscrite), nommée secrétaire, et Max Roschewski, jusqu'ici président. Signature: collective à deux de Wladimir Largman et Max Roschewski.

4 mars 1965. Automobiles, etc.

**Chrysler International SA**, à Genève, vente, montage et fabrication des automobiles, pièces accessoires (FOSC. du 17 avril 1964, page 1206). Robert-C. Mitchell n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. A.-Newton Cole, jusqu'ici trésorier, est membre, président du conseil d'administration et directeur général avec signature individuelle.

4 mars 1965.

**Société Immobilière Elibon**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 janvier 1961, page 270). Ernest Girod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Pilet, de Cartigny, à Carouge, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 25, boulevard Georges-Favon, chez A. Pilet & fils.

4 mars 1965.

**Industrial Advisory Corporation**, à Genève, assistance technique, administrative et commerciale à toutes sociétés, etc., société anonyme (FOSC. du 12 mars 1962, page 752). La procuration de Hans Blaser est radiée. Signature individuelle a été conférée à William Moore, des USA, à Genève, directeur.

4 mars 1965. Articles pour commerce et consommation.

**Union Carbide Europa SA**, à Genève, tous articles destinés au commerce et à la consommation (FOSC. du 27 octobre 1964, page 3220). Signature collective à deux a été conférée à Johann-Pius Süsli, de Wettingen (Aargau), à Genève, et Arthur Anderegg, de Meiringen (Berne), à Genève, directeurs.

4 mars 1965.

**Banque Romande**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 février 1965, page 621). Capital porté de fr. 11 750 000 à fr. 12 000 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 250 000, et l'émission de 400 actions de fr. 500, au porteur, privilégiées, et de 500 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié. Capital: fr. 12 000 000, entièrement versé, divisé en 19 200 actions de fr. 500, au porteur, donnant droit à un dividende prioritaire jusqu'à l'exercice 1965 compris, et 24 000 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié. Statuts modifiés le 2 mars 1965.

4 mars 1965.

**Société Immobilière La Pinte**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 1<sup>er</sup> mars 1965. But: achat, vente, échange, location de tous immeubles et construction de tous bâtiments. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: parcelle 1736 de Céligny, avec bâtiment, pour fr. 50 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Laval, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 9, rue Bovy-Lysberg, chez Bernard & Cie.

4 mars 1965. Toutes opérations commerciales, etc.

**Somana SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 février 1965. But: toutes opérations commerciales, financières et immobilières, notamment dans le domaine maritime, ainsi qu'importation, exportation, achat, vente, commission, courtage, représentation et transit de matières premières et produits manufacturés ou non. Capital: fr. 60 000, entièrement versé, divisé en 60 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Sfaellos, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 36, rue de Carouge, chez la Fiduciaire Charles Sfaellos.

4 mars 1965. Matières premières, etc.

**Sumaco SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 février 1965. But: importation, exportation, achat, vente, commission, courtage, représentation et transit de matières premières et produits manufacturés ou non, ainsi que toutes opérations de financement et de participation. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 250, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Von Arx, de Winznau (Soleure), à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 10, rue de la Bourse.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 12 000 zugunsten von Herrn Walter Schiffer, Metzgermeister, Worb, lastend in der II. Pfandstelle auf den Liegenschaften Vechigen-Grundbuchblätter Nr. 101, 112 und 147 und Worb, Grundbuchblatt Nr. 792, eingetragen den 16. August 1915 Bern-Land, Belege I/1144 und 10. August 1915, Konolfingen, Belege I/800; Maximalzinsfuß 6%.

Der unbekannt Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (284<sup>9</sup>)

3400 Burgdorf, den 10. März 1965.

Der Gerichtspräsident II:  
Morgenthaler.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaberschuldbriefes von Fr. 6300, ausgestellt am 28. Oktober 1942 auf Elise Müller und Luise Schwarz, beide geb. 1890, von Winterthur, wohnhaft Frümselfweg 21 in Winterthur-Veltheim, im zweiten Range lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3011 am Frümselfweg 21 in Winterthur (Bd. 4, S. 484, Veltheim), oder wer sonst über diesen Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (21<sup>1</sup>)

Winterthur, den 9. Juli 1964.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

Le président du tribunal du district du Val-de-Ruz, conformément aux articles 977, 981 et ss. CO., somme les détenteurs inconnus du livret d'épargne Banque Cantonale Neuchâtelaise, N° 522 936, de fr. 7612.05, du livret de dépôt Société de Banque Suisse N° 901 512, de fr. 6012.50, et du livret de dépôt Société de Banque Suisse, N° 950 893, de fr. 5010.20, au nom de Delle Blanche-Henriette Bobillier-Chaumont, de produire ces documents au greffe du tribunal du district du Val-de-Ruz, à Cernier, dans les six mois suivant la première publication dans la FOSC., faute de quoi l'annulation sera prononcée. (212<sup>2</sup>)

Cernier, 10 février 1965.

Le président du Tribunal.

## Kraftloserklärungen — Annulations

Nach Ablauf der gesetzlichen Auskündigungsfrist werden mit sofortiger Wirkung folgende Werttitel als kraftlos erklärt:

1. Coupons Nr. 35 für das Geschäftsjahr 1962/63 zu den Aktien der Pars Finanz AG, Hergiswil (Nidwalden), Nr. 52077, 19531 bis 19550, 53601 bis 53610. Diese Coupons waren am 2. Januar 1964 zahlbar.

2. Schuldbrief von Fr. 5000 Kapital, errichtet am 13. September 1916, Vorgang Fr. 75 000, haftend auf Liegenschaft «Trautheim», Grundbuch Nr. 102a, Parzelle 67, Gemeinde Standsstad, bestehend aus Wohnhaus, Garage usw.

3. Schuldbrief von Fr. 1000 Kapital, errichtet den 13. Oktober 1923, Vorgang Fr. 5065.26, haftend auf Liegenschaft ober Rotzwinkel, GB. Nr. 330, Parzelle 377 (alte GB. Nr. 127), Gemeinde Stans. (285)

6370 Stans, den 11. März 1965.

Obergerichtskommission Nidwalden  
Der Präsident: Dr. J. Gander, Stans

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die vermisste Schuldurkunde: Schuldbrief von ursprünglich Fr. 400, ausgestellt am 19. Februar 1883, am 4. Juni 1885 auf Fr. 350 ermässigt, lautend auf Joh. Kaspar Waser, Vater, Gärtner, wohnhaft an der St. Gallerstrasse in Winterthur, zu Gunsten der Schweizerischen Volksbank in Winterthur, heute gemäss § 259, Abs. 1, EGZGB, dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt, vorgangsfrei lastend auf ungefähr 8 Aren 10 m<sup>2</sup> (1 Vierling) Acker im Galgen, heute als Kat. Nr. 3854, 6.61 Aren Acker im Galgen, Oberwinterthur, beschrieben (Grundprot. Oberwinterthur Dorf, Bd. 7, S. 412), als kraftlos erklärt. (286)

8400 Winterthur, den 11. März 1965.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur  
Der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die vermisste Schuldurkunde: Schuldbrief von Fr. 1600, ausgestellt am 23. Juni 1894 auf den Schuldner Gottfried Krehser, Hafner, Kaspar's sel. Sohn, von und in Pfungen und zu Gunsten von Jakob Steiner, Schlosser, Heinrichen Sohn, von Pfungen, in Lachen (Schwyz), heute gemäss § 259, Abs. 1, EGZGB, dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt, im zweiten Range lastend auf einer heute Frau Kreszentia Kurz-Moosbrucker gehörenden Behausung Assek. Nr. 43 in Pfungen mit der Hofstatt und ungefähr acht Aren Kraut- und Baumgarten (Pfungen, Bd. 8, Seite 33), als kraftlos erklärt. (287)

8400 Winterthur, den 11. März 1965.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:  
Der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### EXPO 64 Ausstellervereinigung, Mensch und Haus, 8047 Zürich

Anemonenstrasse 40

Aufruf an die Gläubiger

Dritte Veröffentlichung

Die Ausstellervereinigung Mensch und Haus beabsichtigt, sich aufzulösen. Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens den 10. April 1965 schriftlich mit Begründung bei der Ausstellervereinigung anzumelden. (AA. 73<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 10. März 1965.

Der Beauftragte.

### Eurinvest S. A. Société Générale de participations et de développement (Holding), Genève

#### Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

L'assemblée générale du 9 mars 1965 a décidé de réduire le capital social de fr. 4 000 000 à fr. 400 000 par le remboursement d'une somme de fr. 900 sur chacune des 4000 actions et la réduction de la valeur nominale des dites actions de fr. 1000 à fr. 100.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 du code des obligations, les créanciers de la société sont informés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils pourront produire leurs créances au siège social, à Genève, 3, rue du Mont-Blanc, en les bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 74<sup>2</sup>)

Le conseil d'administration.

# Im Jahre 1964 publizierte Handelsregister-Eintragungen Inscriptions au Registre du commerce publiées en 1964

Kantone	Einzelfirmen Raisons individuelles						Kollektiv-Gesellschaften Sociétés en nom collectif						Kommandit-Gesellschaften Sociétés en commandite						Aktiengesellschaften und Kommandit-Aktiengesellschaften Sociétés par actions et sociétés en commandite par actions						Gesellschaften mit beschränkter Haftung Sociétés à responsabilité limitée						Genossenschaften Sociétés coopératives						Cantons
	Bestand 1. Januar		Bestand 31. Dez.		Etl. au 1 <sup>er</sup> janvier		Etl. au 31 décembre		Etl. au 1 <sup>er</sup> janvier		Etl. au 31 décembre		Etl. au 1 <sup>er</sup> janvier		Etl. au 31 décembre		Etl. au 1 <sup>er</sup> janvier		Etl. au 31 décembre		Etl. au 1 <sup>er</sup> janvier		Etl. au 31 décembre														
	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiations	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiations	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiations	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiations	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiations	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiations	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiations	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiations	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiations	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiations	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiations	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiations	Zuwachs Inscriptions	Abgang Radiations											
Zürich	10977	410	9	355	12	11059	120	12	1474	18	19	6135	505	47	91	47	6579	43	20	30	31	32	33	34	35	36	37	38	Zürich								
Bern	13383	811	6	715	11	13454	1525	109	115	17	1191	3129	171	6	34	12	3260	257	11	8	1	260	1884	35	1	17	2	1701	Berne								
Lucerne	3412	168	5	157	3	3455	462	31	23	7	146	969	102	4	6	9	1069	96	12	3	1	104	605	24	4	4	1	706	Lucerne								
Uri	365	35	1	35	1	365	51	7	4	1	16	47	6	1	1	1	51	2	2	1	1	18	164	5	1	1	1	169	Uri								
Schwyz	1090	34	1	28	1	1015	166	7	0	2	31	108	23	1	1	2	210	13	6	1	1	18	164	5	1	1	1	169	Schwyz								
Obwalden	320	9	1	346	3	346	64	2	2	1	64	4	3	1	1	87	4	4	4	1	1	4	78	1	1	1	1	79	Unterwalden-Ob.								
Nidwalden	292	14	2	4	1	306	47	3	2	1	19	140	23	2	2	2	161	4	1	1	1	5	39	1	1	1	1	39	Unterwalden-Nid.								
Glarus	567	44	1	1	1	600	85	1	4	1	48	74	64	8	10	8	708	89	21	1	1	89	131	9	2	1	141	Glarus									
Zug	823	43	2	49	1	838	102	7	9	1	48	127	236	32	23	11	1638	106	71	3	1	259	165	6	2	1	138	Zug									
Preburg	2278	73	6	58	1	2299	229	23	11	1	19	1216	111	16	23	8	1312	45	1	1	1	46	756	4	6	1	754	Fribourg									
Solothurn	2724	115	5	111	4	2729	281	18	17	1	188	684	33	6	5	712	44	3	1	1	46	546	8	12	3	3	542	Solothurn									
Basel-Stadt	2593	197	7	211	13	2573	343	26	37	2	201	2520	157	15	32	20	2561	192	14	3	6	202	283	5	3	3	205	Basel-Stadt									
Basel-Land	1758	142	7	100	7	1800	229	29	12	2	94	548	27	14	7	3	579	40	4	1	1	44	221	6	1	1	224	Basel-Land									
Schaffhausen	907	53	2	46	4	902	89	7	10	1	59	151	15	1	2	1	164	8	1	1	1	75	807	13	5	4	96	Schaffhausen									
Appenzell A.-Rh.	744	46	2	187	3	692	70	8	12	1	42	141	15	1	2	1	155	13	1	1	1	12	92	4	1	1	139	Appenzell A.-Rh.									
Appenzell I.-Rh.	255	5	1	7	1	253	17	2	1	1	3	22	2	1	1	23	2	2	1	1	1	2	39	1	1	1	1	39	Appenzell I.-Rh.								
St. Gallen	5023	376	6	320	11	5074	473	14	35	4	313	1995	93	10	17	11	1270	68	9	1	2	106	594	10	4	1	600	St. Gallen									
Graubünden	1769	231	3	123	1	1900	300	10	27	1	90	1826	218	26	17	11	2072	89	19	1	1	106	594	10	4	1	600	Graubünden									
Aargau	3743	136	10	121	3	3765	396	30	1	33	165	1613	171	20	7	11	1709	75	11	4	4	82	900	9	1	1	907	Aargau									
Thurgau	2599	122	7	133	4	2594	189	18	18	1	62	549	51	3	7	4	592	22	3	2	2	23	459	4	1	1	459	Thurgau									
Tessin	3663	309	1	251	3	3719	1015	109	76	6	78	2738	151	15	21	29	3174	133	12	6	6	139	375	7	1	1	382	Tessin									
Vaud	9181	487	5	433	2	9238	908	69	55	7	155	6244	255	19	170	17	6381	207	15	15	2	205	1205	11	18	18	1208	Vaud									
Valais	2338	281	1	76	1	2567	648	68	26	1	71	1203	151	5	19	4	1254	51	1	1	1	30	454	6	3	1	457	Valais									
Neuchâtel	2338	172	1	111	1	2567	364	34	38	1	155	1297	37	3	19	4	1254	48	8	4	1	52	297	4	1	1	296	Neuchâtel									
Genève	5314	420	1	351	5	5378	767	95	77	8	161	8779	168	11	115	25	9119	72	9	3	1	77	200	2	1	1	279	Genève									
Total 1964	70765	4763	68	4059	88	79469	10340	907	6	729	6	10518	3811	226	6	1062	34462	3424	271	618	271	36267	2135	305	16	80	16	2460	Total 1964								
Total 1963	70041	4548	70	3824	70	78765	10212	911	9	786	9	38070	1990	212	616	212	34462	1932	297	10	61	10	2135	13074	202	5	88	5	13188	Total 1963							
Total 1962	77208	4593	85	3810	85	76041	10046	852	13	686	13	36651	2807	251	1589	251	39079	1761	211	6	92	6	1932	13002	179	5	107	5	13074	Total 1962							
Total 1961	77937	1391	65	4110	65	77208	10015	798	4	767	4	35883	3393	182	3	628	182	36651	1648	222	7	87	7	1783	12915	177	4	90	4	13002	Total 1961						

Kantone	Institute und Körperschaften des öffentlichen Rechts Institutions et corporations de droit public						Vereine Associations						Stiftungen Fondations						Efilien Succursales						Gemeinder- schaften Indivisions						Total						Total des inscriptions et des propositions • enregistrées en 1964 au registre en 1964	Total der im Jahre 1964 von den Registraren • eingetragenen Eintragungen auf dem Register																																											
	Bestand 31. Dez.		Einfügungen		Abgänge		Bestand 1. Januar		Einfügungen		Abgänge		Bestand 31. Dez.		Einfügungen		Abgänge		Bestand 1. Januar		Einfügungen		Abgänge		Bestand 31. Dez.		Einfügungen		Abgänge		Bestand 1. Januar		Einfügungen		Abgänge																																														
	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.	Inscr.	Res.																																															
Zürich	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81																																								
Bern	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81									
Luzern	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	
Uri	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81		
Schwyz	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81		
Obwalden	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81								
Nidwalden	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81
Glarus	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81								
Zug	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81
Fribourg	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81																												
Solothurn	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81		
Basel-Stadt	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81
Basel-Land	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81
Schaffhausen	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81									
Appenzell A.-O.	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81										
Appenzell L.-O.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81
Schaffhausen	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81					
St. Gallen	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81
Graubünden	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81
Appenzell A.-O.	1	2																																																																															



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 207910. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1965, 5 Uhr.  
G. Grisard AG, Hochbergerstrasse 50, Basel. — Fabrikation und Handel.  
Erneuerung der Marke Nr. 108911. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1964 an.

Imprägnierole, wasserlösliche Imprägnierole, desinfizierende und imprägnierende Mittel zum Schutze gegen Fäulnis, Ungeziefer und Schmarotzer aller Art, antiseptische Seifen, Cresolseifen, Cresolderivate, Pflanzenschutz-, Ungeziefer- und Unkrautvertilgungsmittel, pharmazeutische Produkte aller Art, Tierheilmittel. (Int. Kl. 1, 3, 4, 5)

## SINAPEX

Nr. 207911. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1965, 18 Uhr.  
Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüefli-Flury & Co.), rue de l'Avenir 44, Biel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 109977. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1965 an.

Uhren und Uhrwerke jeder Art sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

## PLIOFLEX

N° 207912. Date de dépôt: 22 janvier 1965, 18 h.  
Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüefli-Flury & Co.), rue de l'Avenir 44, Bienne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 110454. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 janvier 1965.

Montres, boîtes, mouvements, cadrans et fournitures de montres. (Cl. int. 14)

## PASHA

N° 207913. Date de dépôt: 22 janvier 1965, 18 h.  
Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüefli-Flury & Co.), rue de l'Avenir 44, Bienne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 110457. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 janvier 1965.

Montres, boîtes, mouvements, cadrans et fournitures de montres. (Cl. int. 14)

## THE GEM

N° 207914. Date de dépôt: 22 janvier 1965, 18 h.  
Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüefli-Flury & Co.), rue de l'Avenir 44, Bienne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 110463. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 janvier 1965.

Montres et horloges, mouvements, boîtes, cadrans et toutes parties de montres et d'horloges. (Cl. int. 14)

## ORA

Nr. 207915. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1965, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft vorm. O. Brandenberger, Metallgiesserei- und Hüttenprodukte, Rigistrasse 55, Zürich 6. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 109945. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1965 an.

Metall- und Hüttenerzeugnisse, Rohmetallguss. (Int. Kl. 6)

## ORIGINAL-PORO

Nr. 207916. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1964, 5 Uhr.  
Metro Sports Company, 16 Kanda Sakaecho, Chiyoda-ku, Tokyo (Japan).  
Handel.

Sportartikel, Sportgeräte, Sportbekleidung und Spielwaren aller Art und deren Zubehör. (Int. Kl. 25, 28)

  
**SILVANO**

Nr. 207917. Hinterlegungsdatum: 12. August 1964, 19 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

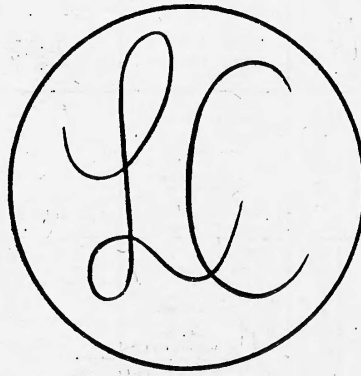
Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel; Deodorierungsmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 3, 5)

CASHMERE

# BOUQUET

Nr. 207918. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1964, 11 Uhr.  
Lust & Co., Grenzstrasse 10, 7530 Pforzheim (Deutschland).  
Fabrikation.

Uhrgehäuse, Kugelanhänger und Scheibenanhänger. (Int. Kl. 14)



Nr. 207919. Hinterlegungsdatum: 16. November 1964, 16 Uhr.  
Nordiska Handsaktiebolaget, Örebro (Schweden).  
Fabrikation und Handel.

Handschuhe (einschliesslich Stoffhandschuhe). (Int. Kl. 25)

*Fingerman*



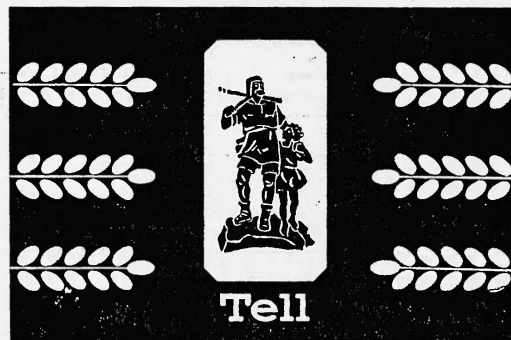
Nr. 207920. Hinterlegungsdatum: 25. November 1964, 17 Uhr.  
Istag AG Suhr/AG, Hint. Dorfstrasse 363, Suhr (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Dichtungen in Platten, Ringen und Formstücken, Packungen und sonstigen Dichtungswaren für technische Zwecke, Asbest- und Gummiwaren für technische Zwecke. (Int. Kl. 17)

*Klingerflex*

Nr. 207921. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1964, 19 Uhr.  
Hermann Dür AG, Mühlegasse 2, Burgdorf (Bern).  
Fabrikation und Handel.

Brot. (Int. Kl. 30)



Nr. 207922. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1965, 18 Uhr.  
Schoeller, Albers & Co., Ebnatstrasse 65, Schaffhausen.  
Fabrikation und Handel.

Strickgarne und daraus hergestellte Artikel. (Int. Kl. 23, 24, 25)



Nr. 207923. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1965, 6 Uhr.  
Haab Chemie Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 11, Baar (Zug).  
Fabrikation.

Chemisch-technische Produkte aller Art. (Int. Kl. 1 bis 4)



Nr. 207924. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1965, 18 Uhr.  
E. Weber & Cie AG, Förllibuckstrasse 220, Zürich 5.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 109815. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1965 an.

Zigarren. (Int. Kl. 34)



Nr. 207925. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1965, 17 Uhr.  
Beech-Nut Life Savers, Inc., Canajoharie (New York, USA).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 110506. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1965 an.

Kaugummi, Zucker- und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

**LIFE SAVERS**

Nr. 207926. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1965, 20 Uhr.  
Meypro AG (Meypro S.A.) (Meypro Ltd.), Sonnenwiesenstrasse 18,  
Kreuzlingen (Thurgau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der  
Marke Nr. 108986. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
16. November 1964 an.

Vegetabilische Produkte in Form von Flocken, Griess, Mehl und Puder,  
rein oder in Verbindung mit anderen Substanzen, verwendet als Emulgier-  
Quell-, Kleb-, Binde- und Verdickungsmittel, hauptsächlich für die Textil-,  
Papier- und andere Industrien, für technische Zwecke, für die Kosmetik  
und Pharmazie, sowie als Nahrungs-, Genuss- oder Futtermittel.  
(Int. Kl. 1, 3, 5, 29, 30, 31)



Nr. 207927. Date de dépôt: 20 janvier 1965, 17 h.  
Larus & Brother Company, 21st. and Main Streets, Richmond (Virginie,  
USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque.  
N° 111980. Le délai de protection résultant du renouvellement court de-  
puis le 20 janvier 1965.

Tabac à fumer. (Cl. int. 34)

**EDGEWORTH**

Nr. 207928. Date de dépôt: 22 janvier 1965, 18 h.  
American Cigar Corporation, 150 East 42nd Street, New York (New  
York, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 111822. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renou-  
vellement court depuis le 22 janvier 1965.

Cigares de La Havane. (Cl. int. 34)



Nr. 207929. Date de dépôt: 22 janvier 1965, 18 h.  
American Cigar Corporation, 150 East 42nd Street, New York (New  
York, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 111847. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renou-  
vellement court depuis le 22 janvier 1965.

Cigares de La Havane. (Cl. int. 34)

**A  
DEVILLAR  
Y  
VILLAR**

Nr. 207930. Hinterlegungsdatum: 14. August 1964, 19 Uhr.  
Nordipa Aktiengesellschaft (Nordipa Société Anonyme) (Nordipa Com-  
pany Ltd.), Paradeplatz/Tiefenhöfe 10, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Farben, Lacke und Autozubehör. (Int. Kl. 2, 12)

**HOBBY-SPRAY**

Nr. 207931. Hinterlegungsdatum: 14. August 1964, 19 Uhr.  
Nordipa Aktiengesellschaft (Nordipa Société Anonyme) (Nordipa Com-  
pany Ltd.), Paradeplatz/Tiefenhöfe 10, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Farben, Lacke, Anstrichmittel, Textilien, Kunststoffe, Teppiche, Keramik,  
Tapeten, Autozubehör, Werkzeuge. (Int. Kl. 1, 2, 8, 12, 17, 21 bis 27)

**HOBBY-CENTER**

Nr. 207932. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1964, 17 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York,  
USA). — Fabrikation und Handel.

Wasch-, Putz-, Reinigungs- und Bleichmittel. (Int. Kl. 3)

**OLA**

Nr. 207933. Hinterlegungsdatum: 7. August 1964, 17 Uhr.  
National Dairy Products Corporation, 260 Madison Avenue, New York  
(New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Geröstete Kartoffelscheiben und andere Kartoffelprodukte sowie alle ande-  
ren Nahrungsmittel. (Int. Kl. 29, 30, 31)

**CHIPNICS**

Nr. 207934. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1964, 17 Uhr.  
Electropac, Inc., Industrial Park, Peterborough (New Hampshire, USA).  
Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, elektrische (auch solche für  
drahtlose Telegraphie und Telephonie), photographische, kinematographi-  
sche, optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-,  
Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch  
Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Re-  
gistrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöscher. (Int. Kl. 9)

**SONALERT**

Nr. 207935. Date de dépôt: 22 octobre 1964, 18 h.  
Sony Kabushiki Kaisha, 351, 6-Chome, Kitashinagawa, Shinagawa-Ku,  
Tokyo-To (Japon). — Fabrication et commerce.

Jouets et modèles réduits de trains de chemins de fer ainsi que leurs  
assortiments, équipements, trousseaux, pièces détachées, parties et accessoi-  
res, notamment modèles réduits de voies ferrées, voitures électriques, loco-  
motives électriques et à vapeur, voitures de chemins de fer, wagons de  
marchandises, voitures diesel, rails, aiguillages, signaux, croisements, pla-  
ques tournantes, gares, ponts et tunnels, roues, boggies, châssis, moteurs.  
(Cl. int. 28)

**SONY**

Nr. 207936. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1965, 12 Uhr.  
Dae Health Laboratories, Limited, 17, Berners Street, London W.1  
(Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke  
Nr. 109623. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Januar  
1965 an.

Toilettenpräparate für die Haut und antiseptische Salbe für die Haut.  
(Int. Kl. 3, 5)

**VALDERMA**

Nr. 207937. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1964, 8. Uhr.  
Belform S.A., via Orelli, Ascona (Tessin). - Fabrikation und Handel.

Wasserfilter- und -Umwälzanlagen, Entkeimungsanlagen, Wasserheizungen,  
Wasserspielzeuge. (Int. Kl. 7, 11, 28)

## BELFORM SWIMMING POOL CENTER

N° 207938. Date de dépôt: 25 novembre 1964, 18 h.  
The Singer Company, 30 Rockefeller Plaza, New York 20 (New York,  
USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension  
de l'indication des produits de la marque N° 116269. Le délai de protection  
résultant du renouvellement court depuis le 25 novembre 1964.

Amplificateurs; appareils photographiques, cinématographiques et accessoires;  
analyseurs et contrôleurs de communications; interrupteurs et commutateurs  
électriques; générateurs d'oscillations; étalons de fréquence; parties  
constituantes de micro-ondes; oscillateurs; installations de production  
de courant; instruments de mesure pour interférence de fréquence  
radiophonique; récepteurs de radio; analyseurs de spectres; instruments  
de mesure pour l'inégalité de surfaces; générateurs de balayage et indicateurs  
de fréquence de balayage; ensembles d'essai. (Cl. int. 9)

## PANORAMIC

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale  
N° 288029

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la  
propriété industrielle à Genève, du 20 février 1965, la maison Schreiner  
Aerocontractors N.V., La Haye (Pays-Bas), titulaire de la marque internationale  
N° 288029 (S, fig.), a renoncé partiellement à la protection de cette  
marque en Suisse, par la radiation des mots: Papier à lettres. -  
Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le  
23 février 1965.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 293765  
Suivant notification du Bureau international pour la protection de la  
propriété industrielle à Genève, du 20 février 1965, la maison Rigaud  
(Société anonyme), Paris (France), titulaire de la marque internationale  
N° 293765 (ICTANOL), a renoncé à la protection de cette marque en  
Suisse. - Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à  
Berne, le 23 février 1965.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale  
N° 293782

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la  
propriété industrielle à Genève, du 20 février 1965, la maison Les Fils  
de P. Bardinet (Société anonyme), Cauderan (France), titulaire de la  
marque internationale N° 293782 (COGNAC BARDINET), a renoncé partiellement  
à la protection de cette marque en Suisse, en limitant la liste des  
produits à: Cognac. Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
à Berne, le 23 février 1965.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale  
N° 293784

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la  
propriété industrielle à Genève, du 20 février 1965, la maison Les Fils de  
P. Bardinet (Société anonyme), Cauderan (France), titulaire de la  
marque internationale N° 293784 (Bardinet, fig.), a renoncé partiellement à la  
protection de cette marque en Suisse, en limitant la liste des produits à:  
Curaçao. - Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à  
Berne, le 23 février 1965.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 293922  
Suivant notification du Bureau international pour la protection de la  
propriété industrielle à Genève, du 20 février 1965, la maison Riggio Tobacco  
Corporation Limited, Vaduz (Liechtenstein), titulaire de la marque  
internationale N° 293922 (RIGGIO, fig.), a renoncé à la protection de cette

marque en Suisse. - Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
à Berne, le 23 février 1965.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 293923  
Suivant notification du Bureau international pour la protection de la  
propriété industrielle à Genève, du 20 février 1965, la maison Rothmans  
of Pall Mall Limited, Vaduz (Liechtenstein), titulaire de la marque internationale  
N° 293923 (MOUNTAIN STREAM), a renoncé à la protection de cette  
marque en Suisse. - Enregistré au Bureau fédéral de la propriété  
intellectuelle à Berne, le 23 février 1965.

### Uebertragungen - Transmissions

Marken Nrn. 146259 (HYPERTUSSIS), 146260 (HYPERCILLIN), 146261  
(DIPTUSSIS), 146262 (DIP-PERT-TET). - Cutter Laboratories (California  
Corporation), Berkeley (Kalifornien, USA). - Uebertragung an  
Cutter Laboratories, Inc. (Delaware Corporation), Fourth and Parker  
Streets, Berkeley (Kalifornien, USA). - Eingetragen den 22. Februar  
1965.

Marque N° 171178 (WHEELABRATOR). - Bell Intercontinental Corporation,  
South Bend (Indiana, USA). - Transmission à The Wheelabrator  
Corporation, Mishawaka (Indiana, USA). - Enregistré le 25 février 1965.

Marque N° 192934 (PYROTECTOR). - Pyrorector, Incorporated, Hingham  
(Massachusetts, USA). - Uebertragung an Pyrorector GmbH, Inwil-  
strasse 11, Baar (Zug). - Eingetragen den 25. Februar 1965.

### Sitzverlegungen - Transfers de siège

Marke Nr. 124088. - Alice Gundel, Sigriswil (Bern). - Sitz verlegt nach  
Schulstrasse 48, Thun (Bern). - Eingetragen den 22. Februar 1965.  
Marken Nrn. 158823, 158824. - Aufzüge- & Elektromotorenfabrik Schindler  
& Cie. AG, Luzern. - Sitz verlegt nach Ebikon (Luzern). - Eingetragen  
den 22. Februar 1965.

### Changement d'adresse - Adressänderung

Marque N° 200106. - Vanico S.A., Genève. - La nouvelle adresse de la  
déposante est 30, avenue Riand-Parc, Genève. - Enregistré le 25 février  
1965.

### Einschränkungen der Warenangabe - Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 203608 (RECETAN)  
Siphar S.A., Lugano (Tessin). - Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt:  
Arzneimittel zur Behandlung von Herzerkrankungen. Eingetragen den 22. Februar 1965.

Marke Nr. 205698 (CORALVA)  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Die Waren-  
liste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben «Desinfektionsmittel,  
Seifen». - Eingetragen den 25. Februar 1965.

Marke Nr. 206973 (HUBANA)  
Xaver Huber, Bassersdorf (Zürich). - Die Warenangabe wird wie folgt  
eingeschränkt: Kosmetische Produkte. - Eingetragen den 22. Februar  
1965.

Marken Nrn. 207132 (TERNELIN), 207136 (YAMIGINE)  
Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt:  
Arzneimittel. - Eingetragen den 22. Februar 1965.

### Löschungen - Radiations

Marken Nrn. 170649 (BARDEX), 195334 (BARDCO)  
Hausmann AG Schweiz, Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen,  
St. Gallen. - Gelöscht am 1. März 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 202227 (API, fig.)  
H. Meier, Sechsamertropfen-Spirituosen, Walzenhausen-Lachen (Appenzell  
A.-Rh.). - Gelöscht am 1. März 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 204778 (SANIBLOC)  
Sani-Préfab S.A., Genève. - Radiée le 22 février 1965 à la demande  
de la titulaire.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Kredit an die Republik Kolumbien

Mit einem offiziellen Briefwechsel vom 12. März 1965 wurde die Grundlage  
geschaffen für den Abschluss eines Kreditabkommens zwischen einem schweizerischen  
Bankenkonsortium und der Bank der Republik Kolumbien. Dieser Kredit in der Höhe  
von max. 25 Millionen Franken, der einen Beitrag zur Verwirklichung des kolumbianischen  
Entwicklungsplanes darstellt, kann Kolumbien für die Finanzierung der Einfuhr von  
schweizerischen Investitionsgütern bis zum Totalbetrag von Fr. 31,250 Millionen  
benützen. Die Laufzeit der für die einzelnen Geschäfte zu gewährenden Kredite  
beläuft sich auf 3 respektive 5 Jahre. Der Bund gewährt für diese Lieferungen  
die Exportrisikogarantie.

Unterzeichnet wurde der Briefwechsel durch die Herren Minister Paul  
R. Jolles, Delegierter für Handelsverträge und Victor Chaux Villamil, bevollmächtigter  
Botschafter Kolumbiens in der Schweiz.

Im Einzelfall hat der kolumbianische Importeur das Gesuch um Unter-  
stellung des mit dem schweizerischen Lieferanten abgeschlossenen Kontraktes  
unter das Bankenabkommen bei der Superintendencia de Comercio Exterior  
einzureichen. Sobald die Zustimmung dieser Stelle vorliegt, ist durch den  
schweizerischen Exporteur das grundsätzliche Einverständnis des Bankenkonsortiums  
(Schweiz, Bankgesellschaft, Zürich; Schweiz, Bankverein, Basel; Schweiz, Kreditanstalt,  
Zürich) einzuholen und in der Folge das Gesuch um Gewährung der Exportrisikogarantie  
zu stellen. Dieses Gesuch wird im üblichen Verfahren behandelt und entschieden.  
Für die Einreichung der Finanzierungsanträge an das schweizerische Bankenkonsortium,  
die auf einem definitiv abgeschlossenen Liefervertrag basieren müssen, wurde  
vorläufig eine Frist bis Ende 1966 gesetzt.

Unmittelbar nach Abschluss des Genehmigungsverfahrens hat der kolumbianische  
Importeur ein Akkreditiv zu eröffnen. Die Bedingungen haben zu lauten: 20% zahlbar  
sofort gegen einfache Quittung; 80% fällig spätestens

bei Lieferung, gegen Vorweisung der privatrechtlich vereinbarten Dokumente.  
Für die Zahlung von 80% refinanziert sich die Bank der Republik Kolumbien  
zu Lasten des Kredites. Die Rückerstattung der beanspruchten Beträge hat  
in 6 Semesterraten zu erfolgen, bei Geschäften zwischen Fr. 50 000 und Franken  
100 000 und in 10 Semesterraten bei Geschäften von über Fr. 100 000. Die  
Amortisationsfrist beginnt 6 Monate nach der Totallieferung für Aufträge bis  
zu einer Million Franken und 6 Monate nach jeder Teillieferung für Aufträge  
von über einer Million Franken zu laufen.

Nicht unter das Kreditabkommen fallende schweizerische Lieferungen  
wird Kolumbien zu den bisher üblichen Import-, Zahlungs- und Transfer-  
bedingungen zur Einfuhr zulassen.

61. 15. 3. 63.

### Crédit à la République de Colombie

Les bases de la conclusion d'un accord de crédit entre un consortium de  
banques suisses et la Banque de la République de Colombie ont été arrêtées  
officiellement par un échange de lettres en date du 12 mars 1965. Ce crédit, qui  
constitue une contribution à la réalisation du plan colombien de développement,  
s'élève à un montant maximum de 25 millions de francs; il est ouvert à échéance  
de 3 respectivement 5 ans et mis à la disposition de la Colombie pour le finance-  
ment de l'importation de biens d'équipement suisses d'une valeur totale de  
31,250 millions de francs. La Confédération accorde pour ces livraisons la garantie  
contre les risques à l'exportation.

L'échange de lettres a été signé par M. le Ministre Paul R. Jolles, délégué  
aux accords commerciaux, et par M. Victor Chaux Villamil, ambassadeur  
plénipotentiaire de la République de Colombie en Suisse.

L'importateur colombien devra soumettre dans chaque cas à la Super-  
intendencia de Comercio Exterior la demande tendant à englober dans l'accord  
bancaire le contrat conclu avec l'exportateur suisse. Après l'approbation de

cet organisme, l'exportateur suisse sollicitera l'accord de principe du consortium de banque (Union de Banques Suisses, Zurich; Société de Banque Suisse, Bâle; Crédit Suisse, Zurich) et présentera ensuite une demande d'octroi de la garantie contre les risques à l'exportation. Il sera statué sur cette dernière selon la procédure usuelle. Les propositions de financement, fondées sur des contrats de livraison conclus ferme, devront être présentées au consortium de banques suisses en principe au plus tard le 31 décembre 1966.

Aussitôt après l'aboutissement de cette procédure d'acceptation, l'importateur colombien devra ouvrir un accreditif, aux conditions suivantes: 20% payables immédiatement contre simple quittance; 80% étant échus au plus tard lors de la livraison, sur présentation des documents convenus par les

parties privées. Pour ce paiement de 80%, la Banque de la République de Colombie se refinancera à la charge du crédit. Le remboursement des sommes ainsi utilisées sera opéré en 6 tranches semestrielles lorsqu'il s'agit d'affaires d'un montant variant entre 50 000 et 100 000 francs et en 10 tranches semestrielles pour des affaires dépassant 100 000 francs. Le délai d'amortisation commencera à courir 6 mois après la livraison complète pour des opérations atteignant un montant jusqu'à un million de francs, et 6 mois après chaque livraison partielle pour celles de plus de un million de francs.

La Colombie autorisera, aux conditions habituelles d'importation, de paiement et de transfert, l'entrée des fournitures suisses ne tombant pas sous les termes de l'accord de crédit.

61. 15. 3. 65.

### Australien Zollvorschriften

Gemäss einer kürzlich von der australischen Zollverwaltung erlassenen Verfügung wurden mit Wirkung ab 29. Januar 1965 verschiedene Änderungen im Zolltarif vorgenommen, unter denen die folgenden für die schweizerische Exportindustrie von Interesse sind. Die in [ ] Klammern aufgeführten Warenbezeichnungen wurden durch die neuen, in Kursivschrift wiedergegebenen Texte ersetzt:

Tariff Item	Goods	Former Duties			New Duties		
		British Preferential	Most Favoured-Nation	General	British Preferential	Most Favoured-Nation	General
69	Machinery: (A) (4) Typewriters: (b) Other <i>ad val.</i>	Free	17 ½ %	17 ½ %	Free	12 ½ %	17 ½ %
459	Textile goods, viz: of silk or having a textile fibre content in chief part by weight of silk, not covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482: (C) Woven fabrics: (2) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content: (c) Other <i>ad val.</i> <i>and per square yard</i>	22 ½ %	40 %	47 ½ %	22 ½ %	45 %	52 ½ %
460	Textile goods, viz: of continuous man-made fibres or having a textile fibre content in chief part by weight of continuous man-made fibres, not covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482: (C) Woven fabrics, including woven fabrics of monofil and strip covered by sub-item (A): (2) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content not covered by paragraph (1): (c) Other <i>ad val.</i> <i>and per square yard</i>	22 ½ %	40 %	47 ½ %	22 ½ %	45 %	52 ½ %
462	Textile goods, viz: of wool or other animal hair or having a textile fibre content in chief part by weight of wool or other animal hair, but not including goods covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 381, 457, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482: (C) Woven fabrics: (4) Other <i>ad val.</i> <i>and per square yard</i>	22 ½ %	40 %	47 ½ %	22 ½ %	45 %	52 ½ %
463	Textile goods, viz: of flax or of ramie or of flax and ramie or having a textile fibre content in chief part by weight of flax or ramie or of flax and ramie, not covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482: (C) Woven fabrics: (3) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content, not covered by paragraph (1): (c) Other <i>ad val.</i> <i>and per square yard</i>	22 ½ %	40 %	47 ½ %	22 ½ %	45 %	52 ½ %
464	Textile goods, viz: of cotton or having a textile fibre content in chief part by weight of cotton, not covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482: (C) Woven fabrics: (3) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content, not covered by paragraph (2): (c) Other <i>ad val.</i> <i>and per square yard</i>	22 ½ %	40 %	47 ½ %	22 ½ %	45 %	52 ½ %
465	Textile goods, viz: of man-made fibres, discontinuous or having a textile fibre content in chief part by weight of discontinuous man-made fibres, including continuous filament tow for the manufacture of man-made fibres (discontinuous), not covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482: (C) Woven fabrics: (2) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content, not covered by paragraph (1): (c) Other <i>ad val.</i> <i>and per square yard</i>	22 ½ %	40 %	47 ½ %	22 ½ %	45 %	52 ½ %
466	Textile goods, viz: of jute or having a textile fibre content in chief part by weight of jute, not covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482: (C) Woven fabrics: (2) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content, not covered by paragraph (1): (c) Other <i>ad val.</i> <i>and per square yard</i>	22 ½ %	40 %	47 ½ %	22 ½ %	45 %	52 ½ %
467	Textile goods, viz: of true hemp or having a textile fibre content in chief part by weight of true hemp, not covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482: (C) Woven fabrics: (2) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content, not covered by paragraph (1): (c) Other <i>ad val.</i> <i>and per square yard</i>	22 ½ %	40 %	47 ½ %	22 ½ %	45 %	52 ½ %
468	Textile goods, viz: of vegetable textile fibres or having a textile fibre content in chief part by weight of vegetable textile fibres, not covered by item 117, 118, 120 (C), 331, 442, 457, 461, 463, 464, 468, 467, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482: (C) Woven fabrics: (2) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content, not covered by paragraph (1): (c) Other <i>ad val.</i> <i>and per square yard</i>	22 ½ %	40 %	47 ½ %	22 ½ %	45 %	52 ½ %
472	Textile goods, viz: Woven pile fabrics and chenille fabrics, not covered by item 117, 118, 120 (C), 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482: (A) Chenille fabrics: (1) Of wool or containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content <i>ad val.</i> <i>and per square yard</i>	22 ½ %	40 %	47 ½ %	22 ½ %	45 %	52 ½ %
473	Textile goods, viz: Tulle and other net textile fabrics, and hand mechanically made lace, not woven, not embroidered, not covered by item 475, 476, 477, 478 or 479: (B) Other: (1) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content <i>ad val.</i> <i>and per square yard</i>	22 ½ %	40 %	47 ½ %	22 ½ %	45 %	52 ½ %
482	Textile goods, viz: Narrow woven fabrics of a width not exceeding 30 centimeters, with woven or false selvages or in tubular form and unwarped fabrics (Baldue) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, including bias binding with folded edges and such fabrics with printed or embossed designs thereon, but not including goods covered by item 118, 120 (C), 331, 332 (E) (2), 471, 475, 476, 477, 478, 480 or 481: (A) Seamless tubular woven fabrics: (2) Containing not less than 20 per cent by weight of wool calculated on the textile fibre content, not covered by paragraph (1): (b) Other <i>ad val.</i> <i>and per square yard</i>	22 ½ %	40 %	47 ½ %	22 ½ %	45 %	52 ½ %

61. 15. 3. 65.

### Australie Prescriptions douanières

Une récente ordonnance de l'administration australienne des douanes a apporté différentes modifications au tarif douanier qui sont applicables dès le 29 janvier 1965. Celles qui suivent présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation. Les désignations de marchandises placées entre [ ] ont été remplacées par les textes reproduits en italiques:

**Auslands-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs ab 13. März 1965 — Cours de conversion dès le 13 mars 1965

Belgien und Luxemburg/ Belgique et Luxembourg: Fr. 8.79½; Dänemark/Danemark: Fr. 63.05; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.65; Frankreich/France: Fr. 89.—; Italien/Italie: Fr. —.69<sup>90/100</sup>; Marokko/Maroc: Fr. 87.—; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 121.10; Norwegen/Norvège: Fr. 61.—; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.87; Schweden/Suède: Fr. 84.90.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*): 1 £ Ster. = Fr. 12.19. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel. 61. 15. 3. 65.

**Jahreszusammenstellung (1964) der Kleinhandelsumsätze**

Im Februarheft der monatlich erscheinenden «Volkswirtschaft» sind die vorläufigen Ergebnisse der eidgenössischen Fremdenverkehrsstatistik für das Jahr 1964 publiziert. Darnach sind die Uebernachtungen im Jahre 1964 auf 32,28 Millionen angestiegen, was einer Zunahme gegenüber 1963 um 1,21 Millionen

oder 4 Prozent entspricht. Eine weitere Veröffentlichung betrifft den Fremdenverkehr im Sommerhalbjahr, der mit 19,86 Logiernächten einen neuen Saisonhöchststand erreicht hat. Gegenüber dem Vorjahr wurden rund 5½ Prozent mehr Uebernachtungen registriert. Zahlreiche detaillierte Tabellen geben Auskunft über die Herkunft der Gäste, über die prozentuale Verteilung der Logiernächte nach Betriebsarten, über die Bettenbesetzung nach Zonen und Ferienzentren usw.

Das gleiche Heft vermittelt neben den üblichen Uebersichten auf dem Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft auch einen ersten Kurzbericht über das Sozialprodukt der Schweiz im Jahre 1964, eine Analyse über die wehrpflichtigen Aus- und Rückwanderer im Jahre 1964, eine Jahreszusammenstellung über die Entwicklung der Kleinhandelsumsätze, weitere Teilergebnisse der allgemeinen Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1964 usw.

Der Februarausgabe ist auch die vierteljährliche Beilage der Kommission für Konjunkturbeobachtung über die Wirtschaftslage im 4. Quartal 1964 beigegeben.

Die Einzelnummer kostet Fr. 2.—, das Jahresabonnement für 1965 Fr. 20.50. Bestellungen für Abonnemente sind an das zuständige Postamt, für Einzelnummern an den Verlag zu richten: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Postcheckrechnung 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

— Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



Gleich gut und gleich beliebt wie auf der ganzen Welt

Regular Fr. 1.20  
King size Fr. 1.30



**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
8001 Zürich  
Bahnhofstrasse 98

**Warenumsatzsteuer**

(Ausgabe Januar 1965)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzählungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

**SOVALIM AG.**

Gesellschaft für Immobilienwerte — Société pour valeurs immobilières

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Donnerstag, den 25. März 1965, um 15.00 Uhr, im Hotel Schweizerhof

**Traktanden:**

1. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes des Geschäftsjahres 1964.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Neuwahl der Kontrollstelle.
6. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht, die Anträge der Verwaltung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 10. März 1965 hinweg am Geschäftsitz der Gesellschaft, bei der Bank für finanzielle Verwaltungen R. M. Burckhardt, Spitalgasse 37, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Aktionäre können ihr Stimmrecht mit einer Stimmkarte ausüben, die ihnen die Verwaltung nach Vorlage der Aktientitel vor oder spätestens zum Beginn der Generalversammlung aushändigt.

Bern, den 10. März 1965

Der Verwaltungsrat

**STAHLROHR AG., ROTHRIST****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Montag, den 29. März 1965, um 11.30 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Klasse, 1. Stock, Olten

**Traktanden:**

1. Protokoll.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1964.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1964.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Décharge-Erteilung.
7. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 1964 liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, sind gebeten, ihre Eintrittskarten bis spätestens 25. März 1965 bei der Stahlrohr AG, Rothrist, gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der zu vertretenden Aktien zu beziehen. An der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten verabfolgt.

Rothrist, 15. März 1965

Der Verwaltungsrat

**Schweiz. Handels- und Industriefirmen sowie Verbänden**

empfehlen wir uns für die Durchführung firmalegener Sprachkurse und Uebersetzungen von und in allen Sprachen aus Technik, Wissenschaft und Wirtschaft. Qualifizierte Lehrkräfte und beste Referenzen. Anfragen unter Chiffre 7394-42 an Publicitas, 5000 Aarau.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!



**eskimo**

110 Jahre Tradition  
und Fortschritt

## Schweizerische Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal AG.

Wir gestatten uns, die Aktionäre unserer Gesellschaft auf **Dienstag, den 30. März 1965, 9.30 Uhr**, in unsere Deckenfabrik in Turbenthal zur

### 65. ordentlichen Generalversammlung

einzuladen.

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 24. März 1964.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1964 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen: a) Ersatzwahl in den Verwaltungsrat;  
b) Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Nach der Generalversammlung findet eine Betriebsbesichtigung der Deckenfabrik Turbenthal statt mit anschliessendem Mittagessen im «Gyrenbad». Das Protokoll der Generalversammlung vom 24. März 1964, die Rechnung pro 1964 und die Bilanz per 31. Dezember 1964 sowie der Revisionsbericht samt den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses sind vom 20. März 1965 an zur Einsicht auf unserem Büro in Pfungen aufgelegt.

Stimmkarten sind spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung in unserem Domizil oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Volksbank in Winterthur, unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern, zu beziehen.

Für diejenigen Aktionäre, welche nicht mit ihrem eigenen Auto nach Turbenthal fahren, steht ein Autobus zur Verfügung. Abfahrt: Arealplatz Winterthur um 8.50 Uhr. Der Transport von Turbenthal nach dem «Gyrenbad» und die Rückfahrt nach Winterthur kann ebenfalls durch diesen Autobus erfolgen.

Pfungen, den 10. März 1965

Im Namen des Verwaltungsrates:

Der Präsident:  
Dr. F. T. Gubler

**LANDIS & GYR**

## LANDIS & GYR AG ZUG LG INTERNATIONAL AG ZUG

### Mitteilung über Dividendenauszahlung auf Aktien Landis & Gyr AG

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 13. März 1965 sind die Coupons Nr. 17 der Aktien Landis & Gyr AG, Serie B, bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

der Schweizerischen Kreditanstalt  
des Schweizerischen Bankvereins  
der Schweizerischen Bankgesellschaft  
sowie bei Rahn & Bodmer, Banquiers, Talstrasse 15, Zürich

für folgende Zahlungen einlösbar:

Bruttodividende für das Geschäftsjahr 1963/64	Fr. 20.—
abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer	Fr. 6.—
Auszahlung netto	Fr. 14.—

### Mitteilung über Gewinnausschüttung auf Partizipationsscheine LG International AG

Die Coupons Nr. 1 der Partizipationsscheine LG International AG sind bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

der Schweizerischen Kreditanstalt  
des Schweizerischen Bankvereins  
der Schweizerischen Bankgesellschaft  
sowie bei Rahn & Bodmer, Banquiers, Talstrasse 15, Zürich

für folgende Zahlungen einlösbar:

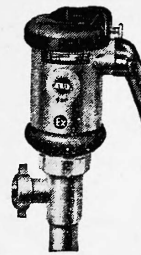
Gewinnausschüttung für das Geschäftsjahr 1963/64	Fr. 2.—
abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer	Fr. —.60
Auszahlung netto	Fr. 1.40

Für Zertifikate über 5 Partizipationsscheine beträgt die Auszahlung abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer

Auszahlung netto	Fr. 7.—
------------------	---------

Zug, den 15. März 1965

LANDIS & GYR AG LG INTERNATIONAL AG



## Elektrische Fass- und Behälterpumpe FLUX

für alle Flüssigkeiten, vielseitig  
und rationell

Vorführung und Verkauf durch

**JAGCAZ**

Fässer + Zubehöre, 8048 Zürich  
Flurstrasse 85, Tel. (051) 52 76 27

## A vendre à prix avantageux:

- Camion «SAURER» 5 C  
année de construction 1956
- Camion «BERNA» L 4 UTI 41/100 PS  
année de construction 1948
- Jeep Willys avec remorque  
année de construction 1962
- remorque à long bois
- remorque à bétail Morier

le tout en parfait état

Offres écrites sous chiffre P 51044-33 à  
Publicitas, 1951 Sion

## Warenverkehr und gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereitigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgter Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer vierten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30-520.

Zu vermieten

## Büro- und Lagerräume

In Neubau, in unmittelbarer Nähe eines künftigen Hauptanschlusswerkes der Autobahn, ca. 4 km vom Hauptbahnhof Luzern, rund 230 m<sup>2</sup> Büroraum und 900 m<sup>2</sup> Lager- und Speditionsräume, die auch teilweise als Büroräume eingerichtet werden könnten. Personlift, Warenlift, Verlade-rampen, auf Wunsch Garagen vorhanden.

Eignet sich vorzüglich für selbständige Betriebe, Auslieferungslager, aber auch für Verwaltung.

Teilmiete evtl. möglich.

Offerten unter Chiffre SA 5980 Lz an Schweizer Annoncen AG «ASSA», 6002 Luzern.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift « Die Volkswirtschaft »

An Kantonsstrasse Aarau-Oiten zu verkaufen

## ca. 17 000 m<sup>2</sup> Industrieland

erschlossen, mit Anschlussgeleise SBB,  
Nähe projektiertem Gross-Ranglerbahnhof.

Anfragen unter Chiffre X 82296 Q an Publicitas AG., 4001 Basel.

Insertieren im Handelsamtsblatt bringt Gewinn!

Accueillente an toute saison

## GENEVE

offre les meilleures possibilités pour l'organisation de

## CONGRES ET CONFERENCES

Le service des congrès de l'Association des Intérêts de Genève, 3, Place des Barges, téléphone (022) 32 26 05, case postale, 1211 Genève 1, se tient à votre disposition pour faciliter dans tous les domaines l'organisation de votre prochaine assemblée.

150 hôtels toutes catégories — plus de 10 000 lits

# FIDES

Truhand-Vereinigung

Revisionen  
Truhandfunktionen  
aller Art  
Betriebsberatung und  
Betriebsorganisation  
Steuerberatung

Zürich  
Bleicherweg 33 ☎ 25 78 40  
Basel  
Ehaabothenstr. 15 ☎ 23 79 20  
Lausanne  
Ch. d. Trois-Rois 2 ☎ 23 03 21  
Genève  
10bis rue du Vieux-  
Collège ☎ 24 63 10  
Tochtergesellschaft in Mailand  
Fides Unione Fiduciaria S. p. A.

Le «make-up»...



revêt autant  
d'importance pour  
une enveloppe que  
pour une jolie femme.  
Son aspect  
extérieur ne doit pas  
être négligé.  
L'enveloppe doit non  
seulement protéger  
ce qu'elle contient,  
mais aussi refléter le  
bon goût  
de l'expéditeur.  
Spécialistes  
de la question, nous  
disposons des  
caractères  
d'impression et des  
machines modernes  
qui permettent de  
faire à vos enveloppes  
le «make-up» qui les  
rendra plus attractives.

SCHALLER & Cie SA, Zurich 5/23  
Fabrique d'enveloppes  
Tél. 051/421542



Pour expédier  
votre courrier -  
ayez  
l'enveloppe  
appropriée!

## SELTENE GELEGENHEIT!

Infolge einer Fabrikationsänderung verkaufen wir:

### I ROTAPRINT Büro-Offsetmaschine

#### R 30 Super

Papierformat: 356 x 510 mm

Diese sehr gepflegte Maschine wurde bei der Schweizer Vertretung soeben voll revidiert

6 Monate Garantie

Einkaufspreis 1960: Fr. 26 650.-

Verkaufspreis: Fr. 15 000.-

und

### I ROTAPRINT Büro-Offsetmaschine

#### R 20

Papierformat: 454 x 660 mm

Diese sehr gepflegte Maschine wurde bei der Schweizer Vertretung soeben voll revidiert

6 Monate Garantie

Einkaufspreis 1963: Fr. 40 205.-

Verkaufspreis: Fr. 22 000.-

Sich wenden an HAEFFELI & CO.  
Graph. Kunstanstalt, La Chaux-de-Fonds

## «DO IT YOURSELF»

### GEGENSPRECHANLAGEN

Ein Weltspitzenprodukt der  
ITT-STANDARD



Gratis-Installations-  
material (25 m Kabel,  
Befestigungsbriden)

Sprechanlagen aller Arten und  
Systeme zur Selbstmontage.  
Konkurrenzlose Preise!

- Gegensprechanlagen
- Haustelefonanlagen
- Türsprechanlagen

Wir bauen auch Grossanlagen in  
jeglichem Umfang.

LITEMA-Fernmeldetechnik  
8004 Zürich, Stauffacherstrasse 28  
Telephon (051) 23 39 17

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

# Einbauten

in Ladenmöbel für Uhren, Schmuck, Brillen, Bestecke usw. in allen gewünschten Materialien und Ausführungen.

Neuanfertigung von Vitrinen, Klein-Ladenmöbeln usw. prompt und fachgerecht dank langjähriger Erfahrung.

## N. Hardegger GmbH.

Etuifabrik, Musterkoffer

Kempferstrasse 5, 8032 Zürich, Tel. (051) 32 67 96

Vertrieb: K. Herzog AG

**WALTHER Multa 32**

addiert, subtrahiert  
(auch unter Null)  
mit Speichermöglichkeit  
der Ergebnisse  
im Gedächtniswerk

Vollautomatische  
positive und negative  
Multiplikation mit hoher  
Rechengeschwindigkeit

Die automatische Rück-  
übertragung hält jedes  
Produkt und jede Summe  
zur Weiterverwendung  
bereit (a x b x c)

**WALTHER Multa 32**  
die Zuverlässige

Generalvertretung für die Schweiz:  
**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG**  
Zürich, Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus  
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34

Développez votre industrie ou votre commerce?  
Réorganisez votre entreprise ou créez une nouvelle branche?  
Augmenter la rentabilité de vos affaires?

Si vous cherchez à cet effet un dirigeant de premier ordre, bourré de bonnes idées, plein de dynamisme et d'entregent, ayant fait ses preuves comme

## DIRECTEUR

administratif, commercial et technique, demandez tous les renseignements sous chiffre D 60590 18d Publicitas Lausanne.

## BODENKREDITBANK IN BASEL

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit eingeladen zu der Freitag, den 9. April 1965, 11 Uhr, im Gebäude des Kaufmännischen Vereins, Sitzungszimmer, 1. Stock, Aeschengraben 15, Basel, stattfindenden

### 55. ordentlichen Generalversammlung

#### Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1964 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung betreffend:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
  - b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung betreffend Neufassung des § 2 der Statuten.

Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1964 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Text der unter Ziffer 5 der Tagesordnung vorgeschlagenen Statutenänderung liegen im Geschäftsbüro, Freie Strasse 1, in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, werden gebeten, Zutrittskarten spätestens bis 6. April 1965 gegen Hinterlage ihrer von einem Verzeichnis begleiteten Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank zu beziehen:

an unserer Kasse, Freie Strasse 1, Basel,  
beim Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen  
Geschäftssitzen und Zweigniederlassungen in der Schweiz.

Basel, den 15. März 1965

Der Verwaltungsrat

## Bodenkreditbank in Basel

### Obligationenzinsen

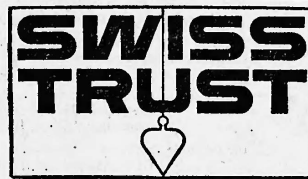
Der Coupon Nr. 7 unserer 4-5% Obligationen-Anleihe von 1958 wird mit 5% brutto des Titelnennwertes, abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer ab 31. März 1965 eingelöst.

Die Auszahlungen erfolgen an unserer Kasse sowie bei sämtlichen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins.

Basel, den 15. März 1965

Die Direktion

## Schweizerischer Immobilien- Anlagefonds



### Zahlung von Coupon Nr. 2

Ab 15. März 1965 werden an unsere Zertifikatsinhaber für das Rechnungsjahr 1964 gegen Coupon Nr. 7 ausbezahlt:

pro Anteil brutto	Fr. 5.-
abzüglich Verrechnungssteuer	Fr. - 30
netto	Fr. 4.70

Massgebender Betrag für den Verrechnungssteuerauspruch: Fr. 1.-  
Die Coupons können bei der Adler-Bank Basel oder bei allen Schweizer Banken spesenfrei eingelöst werden.

### Emission:

Wir geben laufend Zertifikate zu 5, 10 und 50 Anteilen ab zum Kurse von Fr. 103.- netto (Fr. 102.- + Fr. 1.- Ertragsanteil).  
Zeichnungen können bei Ihrer Bank oder bei folgenden Zeichnungsstellen spesenfrei getätigt werden:

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| Basel:   | Adler-Bank Basel                    |
|  | Bank Münch A.G.                     |
| Bellinzona:  | Fideconto S.A.                      |
| Chiasso:   | Banca Weiss S.A.                    |
| Genève:  | G. Dubouss, Agence Immobilière      |
| Lausanne:  | G. + J. Dubouss, Agence Immobilière |
| Lugano:  | Fideconto S.A.                      |
| Liestal:   | Truhand- und Verwaltungs-A.G.       |
| Luzern:  | Handelsbank Luzern A.G.             |
| Neuchâtel:   | Banque Courvoisier & Cie            |
| Waldenburg:  | Moritz Zaugg, Truhandbureau         |
| Teba A.G. für Verwaltung von Anlagefonds, Basel, Marktplatz 33, sowie bei der Administration, Waldenburg, Hauptstrasse 31. |                                     |

### Coupon:

Senden Sie mir/uns unverbindlich den Verwaltungsbericht 1964 «SWISS-TRUST», mit Zeichnungsschein:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_ Wohnort: \_\_\_\_\_

**Auch Sie können automatisieren!**

Die private Automatisierung der wichtigsten Telefon-Verbindungen ist die logische Fortsetzung der allgemeinen PTT-schlüssen. Sie bringt Ihnen die leistungsfähigsten Lieferanten, die kaufkräftigsten Kunden und die dienstbestimmtesten Behörden nochmals näher.

Bei der Bedeutung des Telefons für die Erledigung der verschiedensten Angelegenheiten wirkt sich die private Automatisierung unweigerlich ertragsfördernd aus, hoffentlich derart, dass Sie TELEX auch für aussergewöhnliche Fälle als Kundengeschenk und für den Privatgebrauch in Betracht ziehen.

Beginnen Sie mit 10 automatischen Verbindungen zu Fr. 785.—. Dessen weitere Kosten kann je rund Fr. 4.—.

Kredit Zürich	Rufen	(051)	Müller (Reynold)
SBB Zürich	Sie an	25 65 83	Zürich
Metzger			Büromaschinen
Tratteur			
Swissair			
Glieder			
Tente Lulse			
Dr. Merz			
Arose:			

**NUMERUS ORGANISATION**

## Kugelschreiber *bicolor*<sup>48</sup>



# CARAN D'ACHE

*bicolor*<sup>48</sup> - der neue, elegante 2-Farben-Kugelschreiber mit der eingebauten Zuverlässigkeit.

Versilbert oder verchromt, Fr. 12.50; vergoldet Fr. 22.50.  
Normpatronen blau, rot, grün, schwarz.

Caran d'Ache Qualität. Schweizer Qualität. Ueberzeugen Sie sich davon bei Ihrem Papieristen!



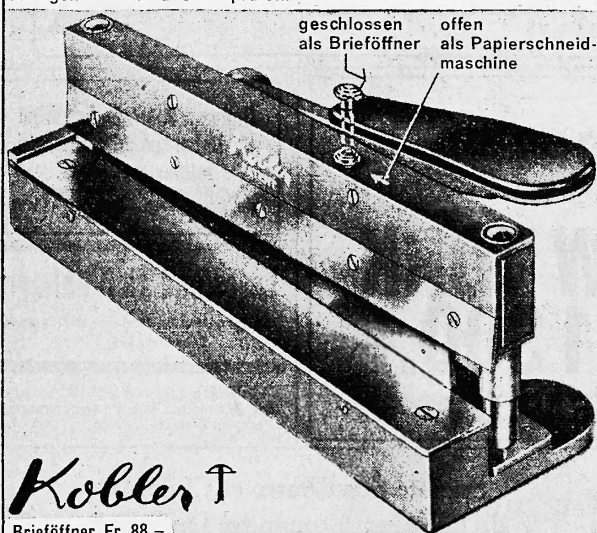
### Gewerbebank Zürich

Dividende 1964

7%  
zahlbar sofort mit Fr. 14.— brutto, abzüglich  
Fr. 4.20 eidg. Steuern  
Fr. 9.80 netto  
gegen Aktiencoupon Nr. 16.

# Wann liegt die Post auf Ihrem Pult?

Dies kann wohl nie früh genug sein, denn davon hängt eine rationelle Tageseinteilung weitgehend ab. Mit dem Kobler-Brieföffner haben Sie Ihre Post jeden Morgen 5 - 10 Minuten früher auf Ihrem Pult. Der Kobler-Brieföffner eignet sich für jeden Betrieb. Er garantiert ein sauberes und schnelles Öffnen aller Kuvertgrößen ohne Beschädigung des Inhalts. Zudem können Sie den Brieföffner durch einfaches Umstellen als Papierschneidmaschine für einzelne Blätter verwenden. Bestimmt möchten Sie diese Vorteile auch für Ihren Betrieb ausnützen. Wir laden Sie deshalb ein, diesen modernen Brieföffner während 14 Tagen unverbindlich zu prüfen.



**Kobler** ↑  
Brieföffner Fr. 88.—

# Probe-Angebot

An Kobler & Co., Huttenstr. 42, Zürich 6  
Senden Sie uns unverbindlich und kostenfrei 1 Kobler Brieföffner zur Ansicht und Ausprobe.  
Bei Nicht-Eignung werden wir Ihnen den Apparat innert 14 Tagen retournieren. Bei Übernahme des Brieföffners erfolgt die Fakturierung nach Ablauf der Probezeit.

Datum: \_\_\_\_\_  
Stempel und Unterschrift: \_\_\_\_\_

# FONCIPARS



Parts de co-proprété foncière

Paiement des coupons dès le 15 mars 1965

## Coupon No 42 (Série ancienne)

Sur la base d'une répartition annuelle brute de Fr. 47.50 Fr. 23.75  
dont à déduire:  
Impôt sur les coupons: 3% de Fr. 6.— = Fr. —.18  
Impôt anticipé: 27% de Fr. 6.— = Fr. 1.62 Fr. 1.80  
Fr. 21.95

L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé s'effectue sur le montant correspondant à la partie de la répartition brute imposée à la source, soit Fr. 6.—.

Domiciles de paiement

**SOCIETE DE BANQUE SUISSE, LAUSANNE**, ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement  
**BANQUE CANTONALE VAUDOISE, LAUSANNE**  
**UNION VAUDOISE DE CREDIT, LAUSANNE**  
**BANCA POPOLARE DI LUGANO, LUGANO**  
**BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA, LUGANO**  
**BANQUE CANTONALE NEUCHATELOISE, NEUCHATEL**

## Coupon No 8 (Série II)

Sur la base d'une répartition annuelle brute de Fr. 40.— Fr. 20.—  
dont à déduire:  
Impôt sur les coupons: 3% de Fr. —.— = Fr. —.—  
Impôt anticipé: 27% de Fr. 4.— = Fr. 1.08 Fr. 1.08  
Fr. 18.92

L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé s'effectue sur le montant correspondant à la partie de la répartition brute imposée à la source, soit Fr. 4.—.

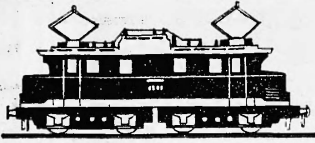
Domicile de paiement

**SOCIETE DE BANQUE SUISSE, LAUSANNE**, ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement.

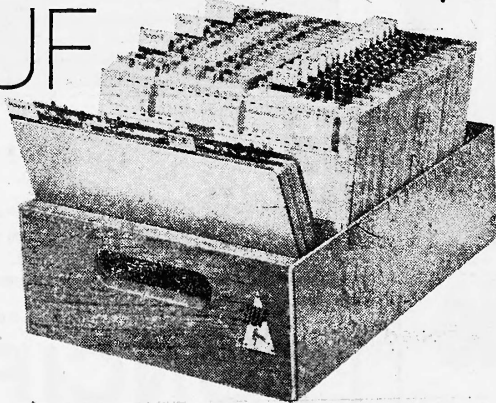
Le Trustee: SOCIETE DE BANQUE SUISSE LAUSANNE  
L'Administration: SAGEPCO Société Anonyme de Gérances et de Placements Collectifs

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft -  
Inserieren Sie!





Wachsen  
und sich entwickeln...  
RUF wächst mit,  
RUF hält Schritt



RUF ist ideal für Firmen, die sich entwickeln und wachsen, denn RUF gibt die zukunftsgerichtete Buchhaltung und erleichtert damit der Geschäftsleitung wichtige Entscheide.

Unsere Berater stimmen den Kontenplan genau auf Ihr Unternehmen ab und sagen Ihnen, welche Arbeitsmittel für Sie am rationellsten sind. Im Kleinbetrieb mag dies noch der Buchungsapparat für Handschrift sein – vielleicht aber auch bereits die RUF-PORTABLE. Dann folgen der RUF-INTROMAT und die 14 rechnenden RUF-INTRACONT-Modelle mit Kurz- und Volltext. Für komplizierte Abrechnungsvorgänge schufen wir den RUF-Automaten mit elektronischer Multiplikation und für automatischen Saldoexport die RUF-INTROPTIC. Der RUF-Berater unterbreitet Ihnen die auf Ihr Unternehmen ausgerichteten Vorschläge. Ob Sie heute 100 und übermorgen 10000 Konten benötigen, das geniale RUF-System bleibt sich immer gleich. Es wächst organisch mit Ihrem Betrieb.

RUFEN SIE RUF.

In kürzester Zeit schaffen Sie sich die modernste, leistungsfähigste Buchhaltungs-Abteilung.

Ob eine Buchhaltung oder eine andere Kartei 100 oder 10000 Blätter umfasst, die wichtigste Aufgabe heisst in jedem Falle: klare Übersicht! RUF-Griff erlaubt über 500 verschiedene Markierungen durch farbige Zelluloid-Reiter.

In der Buchhaltung werden alle Anforderungen der Praxis erfüllt, denn jedes Konto ist ohne zu blättern sofort griffbereit und lässt sich sekundenschnell wieder einordnen. Für Personal-, Kunden-, Interessenten- oder Lager-Karteien bestehen Vordrucke. Wir entwerfen, drucken und stanzen aber auch besondere Karten, die genau auf die gestellte Aufgabe abgestimmt sind.

# RUF

RUF-BUCHHALTUNG ZÜRICH  
Badenerstrasse 595, Tel. 051/54 64 00  
Laden: Stampfenbachstrasse 61



**LOFTLEIBIR**  
ICELANDIC AIRLINES

Classe Touriste supérieure  
Prix sans concurrence

**LUXEMBOURG – NEW YORK  
ET RETOUR FR. 1300.–\***

\* Excursion 21 jours, valable jusqu'au 31 mars. Prix basse saison valable 9½ mois par an: Fr. 1391.–  
Renseignements par votre agence de voyages. Agent général: PAUL BRAUN, GENEVE

Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**  
Basel Zürich  
Tel. (061) 84 67 00 Tel. (051) 48 08 36

**Lager und Tiefkühlager**

zu vermieten an der Linie Zürich-Basel  
Telephon (056) 5 60 09

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

## CREDIT IMMOBILIER POUR L'ETRANGER

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le jeudi 1<sup>er</sup> avril 1965, à 15 heures, 10, rue Bovy-Lysberg (3<sup>e</sup> étage), à Genève  
36<sup>e</sup> exercice au 31 décembre 1964

L'ordre du jour comporte les points suivants:

- 1<sup>o</sup> Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice clos au 31 décembre 1964.
- 2<sup>o</sup> Rapport du contrôleur des comptes.
- 3<sup>o</sup> Approbation des comptes et du rapport de gestion du conseil d'administration. Décharge aux administrateurs.
- 4<sup>o</sup> Nomination de deux administrateurs dont le mandat arrive à expiration.
- 5<sup>o</sup> Nomination d'un contrôleur pour l'exercice 1965.
- 6<sup>o</sup> Propositions individuelles diverses.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, seront à la disposition des actionnaires auprès du siège social 10, bld. du Théâtre, dès le lundi 22 mars 1965.

Les actionnaires désireux d'assister à l'assemblée ou de s'y faire représenter devront déposer leurs actions en banque jusqu'au vendredi 26 mars 1965, à 18 heures au plus tard.

Les récépissés de dépôt serviront de carte d'entrée.

Le conseil d'administration

## Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 19 mars 1965 à 15 heures, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne (salle du Conseil général, 2<sup>e</sup> étage).

Feuille de présence dès 14 heures 30.

Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Opérations et nominations statutaires.
- 2<sup>o</sup> Augmentation du capital social.
- 3<sup>o</sup> Modification des statuts.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice ne, ainsi que le projet de modification des statuts sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 9 mars 1965, au siège de la société, avenue du Théâtre 7, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 18 mars 1965, contre justification de la propriété des titres.

Lausanne, le 26 février 1965

Le conseil d'administration